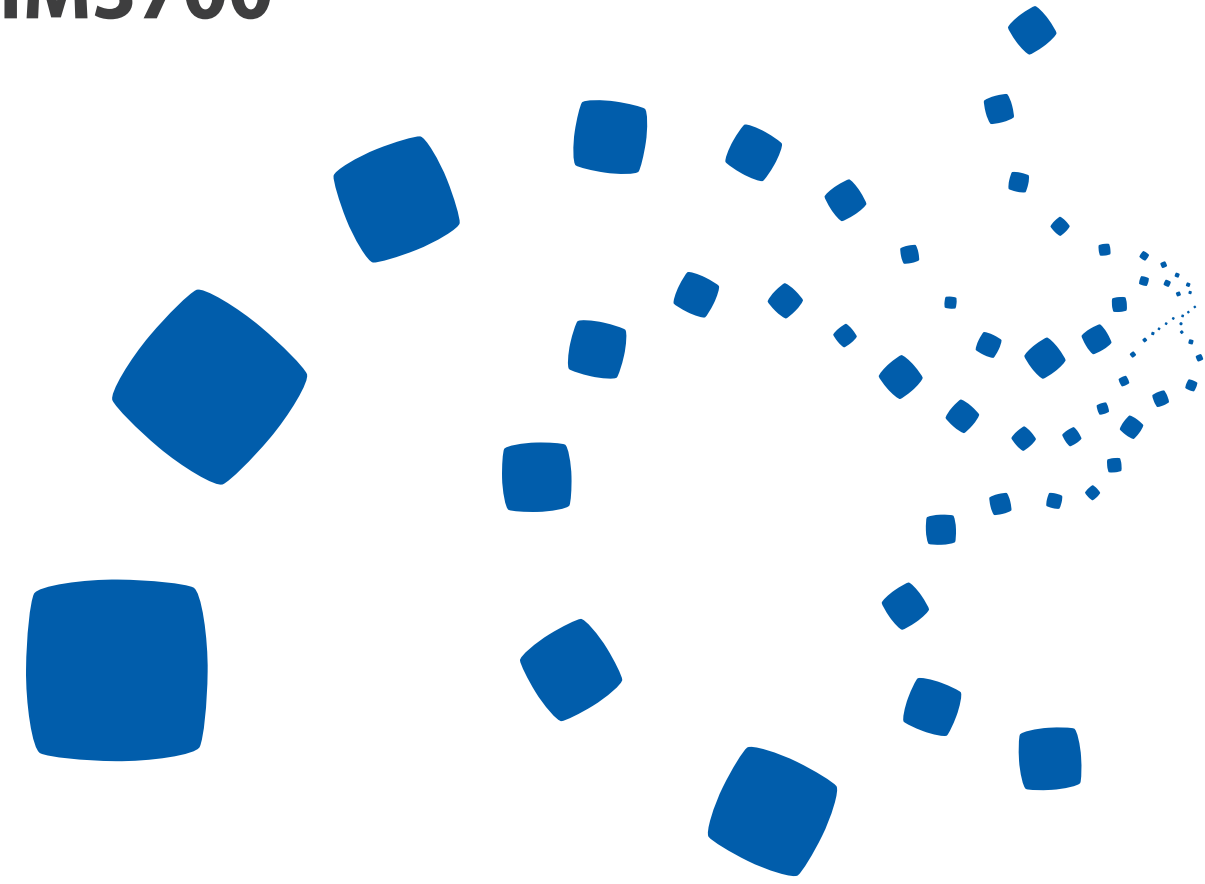
SAMSUNG

Bluetooth®

Headset

HM3700



English 1
Română 33
Български 67
Srpski 105
Hrvatski 139

Contents

Safety precautions 3

Getting started

Your headset overview 4
Button functions 5
Charging the headset 6
Wearing the headset 8

Using your headset

Turning the headset on or off 10
Using voice prompts 10
Using the voice command 13
Pairing and connecting the headset 16
Pairing via the Active pairing feature 20
Using call functions 21
Resetting the headset 25

Appendix

Frequently asked questions 26
Warranty and parts replacement 28
Correct disposal of this product 29
Correct disposal of batteries in this product 30
Specifications 31

Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference.
Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.

Copyright

Copyright © 2011 Samsung Electronics
This user manual is protected under international copyright laws.
No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

Trademarks

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide. More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

This product includes certain free/open source software.
The exact terms of the licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are available on the Samsung's website opensource.samsung.com.

Please read all Safety precautions before using your headset to ensure safe and proper use.

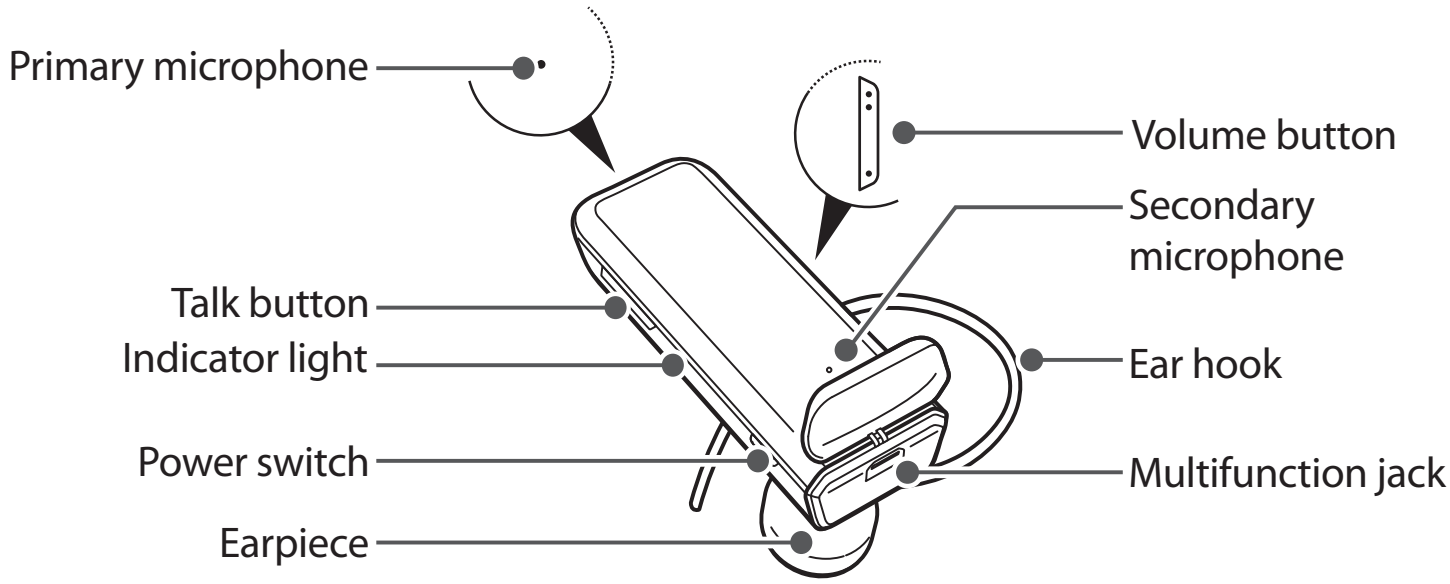
Safety precautions

- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorized service center to repair it.
- Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
- Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 0 °C or above 45 °C).
  Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
- Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
- Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.

Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation.

Getting started

Your headset overview



- Make sure you have the following items: travel adapter, headset, neckstrap headset, ear pieces, ear hook and user manual.
- The supplied items may alter depending on your region.

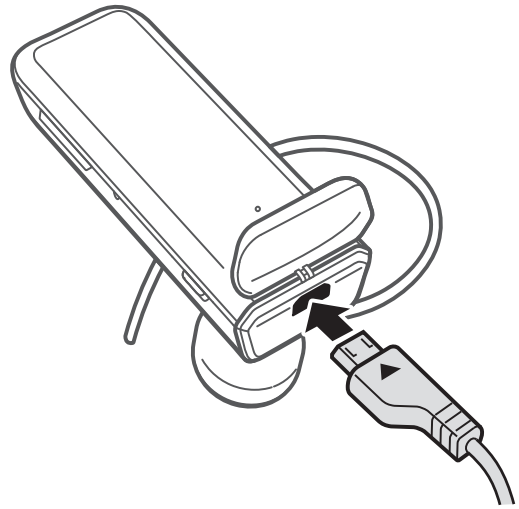
Button functions

Button	Function
Power switch	• Slide the switch to turn the headset on or off.
Talk	• Press and hold the Talk button for 3 seconds to enter Pairing mode. • While the voice prompt feature is turned off, press the Talk button to make and answer a call. • While the voice prompt feature is turned on, press and hold the Talk button. It works as a Voice command button.
Volume	• Press to adjust the volume. • Press and hold to turn the microphone on or off during a call. • Press and hold both Volume buttons simultaneously to turn the indicator light on or off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 3 seconds to turn the Voice prompt on or the Volume down button for 3 seconds to turn the Voice prompt off.

Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time.

1. Connect the charger to the charging socket on the headset.
2. Plug the charger in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.
3. When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or Non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.

- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.
- To save energy, unplug the travel adapter when not in use. The travel adapter does not have a power switch, so you must unplug it from the outlet to interrupt the power supply. The travel adapter should remain close to the socket when in use.

Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Volume down button and the Talk button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~ 20%	Violet
Below 20%	Red

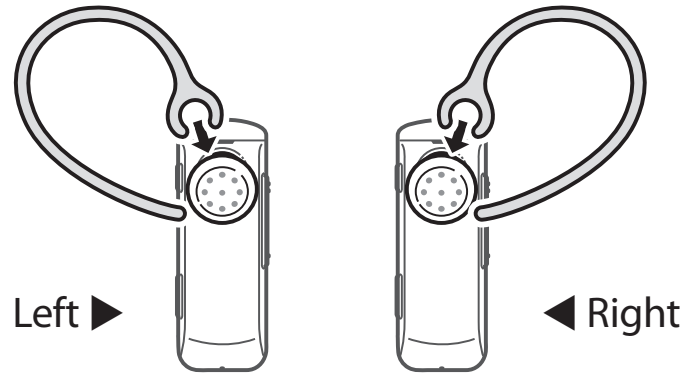
When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

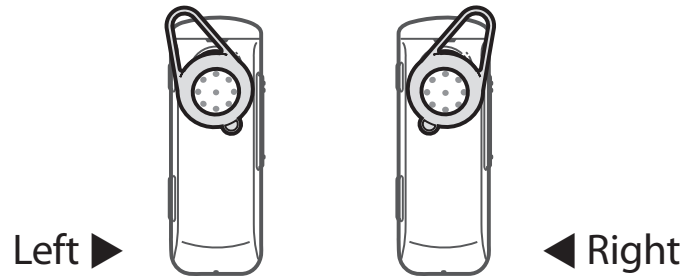
Wearing the headset

Using as a mono headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.



You can also use the optional earpiece cushions instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the earpiece cushion. Then, rotate the earpiece cushion left or right slightly depending on which ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.



Using as a stereo headset

Plug the connector of the neckstrap headset into the multifunction jack on the headset and wear the neckstrap headset.

Using your headset

This section explains how to turn the headset on or off, pair and connect the headset to the phone, and use various functions.

- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by the Bluetooth Special Interest Group (SIG), may be incompatible with your headset.

To ensure you get the best performance from your headset

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

The ***FreeSync*** application is a downloadable application for Android handsets that allows you access to your headsets settings as well as enhancing the messaging experience (text to speech). ***FreeSync*** is only supported by handsets running on the Froyo platform or later (version 2.2 or newer). You can download the ***FreeSync*** application from the Android market.

Turning the headset on or off

To turn the headset on

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times.

To turn the headset off

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off.

Using voice prompts

Voice prompts will inform you about the current status of the headset and usage instructions. If you can't hear any voice prompts, make sure the voice prompt feature is turned on.

Changing the language for the voice prompt

The headset provides the following languages: English and German or English and French depending on the region you purchase the device. The default setting is English.

- In Pairing mode, press both volume buttons simultaneously to select a language.

Turning the voice prompt on or off

To turn voice prompts on

In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 3 seconds. You will hear *"Voice prompt is on"*.

To enter Pairing mode, see page 16.

To turn voice prompts off

In Pairing mode, press and hold the Volume down button for 3 seconds. You will hear *"Voice prompt is off"*.

The following voice prompts are available depending on the status:

Status	Voice prompt
When you turn the headset on	*"Power on"*
When you select a language for the voice prompt	*"(Language name) selected"*
When you enter Pairing mode	*"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"*

Status	Voice prompt
When you turn the voice prompt on or off	*"Voice prompt is on"* or *"Voice prompt is off"*
When you turn Multi-point feature on or off	*"Multi-point mode is on"* or *"Multi-point mode is off"*
When you connect the headset to the devices	*"Device is connected"* or *"Primary device is connected"* or *"Secondary device is connected"*
When you disconnect the headset from a device	*"Device is disconnected"* or *"Primary device is disconnected"* or *"Secondary device is disconnected"*
When you click the talk button to activate voice command	*"Say a command"*
When you cancel DB deletion or voice command activation	*"Cancelled"*

Status	Voice prompt
When the headset can't recognize the voice	*"Say it again"*
When a call comes in	*"Incoming call. Say Answer or Ignore"*
When you reject or end a call	*"Call terminated"*
When you check the battery level	*"Headset battery level is high"* or *"Headset battery level is medium"* or *"Headset battery level is low"*

Using the voice command

You can control your headset using your voice.

Changing the language for the voice command

Your headset can recognize the following language: English and German or English and French depending on the region you purchase the device. The default setting is English.

- In Pairing mode, press both volume buttons simultaneously to select a language.

Using the voice command

1. Turn on the voice prompt feature. To turn the voice prompt feature on or off, see page 11.
2. Press and hold the Talk button while the headset is in Pairing or Standby mode. To enter the Pairing mode, see page 16.
3. Wait until the headset asks you to *"Say a command"*.
   If you don't say any command in 5 seconds, you will hear *"Say it again"*. And then 5 seconds later, you will hear *"Cancelled"*. To reactivate the voice command, press the Talk button.
4. Say one of the following commands loudly and clearly.

Command	Action
"Select Language"	Enter the language selection.
"Pair mode"	Enter pairing mode.
"Answer"	Answer a call.
"Ignore"	Reject a call.
"Redial"	Redial the last number you called on the currently connected primary phone.

Command	Action
"Redial Two"	Redial the last number you called on the currently connected secondary phone.
"Phone Voice Command"	Access the voice dialing feature of the currently connected primary phone, if the phone supports it.
"Phone Voice Command Two"	Access the voice dialing feature of the currently connected secondary phone, if the phone supports it.
"What Time is it?" (available when using ***FreeSync*** *application)*	Check the current time.
"Cancel"	Cancel the voice command.

- Your headset may not recognize voice commands if you speak softly or unclearly.
- Your headset may inadvertently recognize voice commands from background sounds that are louder than your voice.
- You can not use voice commands while listening to music with your headset.
- When you say *"Phone voice command"* or *"Phone voice command two"* with a phone not supporting voice dialing, you will hear *"Phone does not support voice dialing".*

Pairing and connecting the headset

Pairing means a unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

Pairing and connecting the headset with a phone

1. Enter Pairing mode (solid blue indicator light). Pairing mode stays for 3 minutes.
   - With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds.
   - You can also use the voice command *"Pair mode"*.
   - If the headset is turned on for the first time, it will go into Pairing mode immediately.
2. Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).
3. Select the headset (HM3700) from the list of devices found by your phone.
4. If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.

- Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.
- If your phone supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can also listen to music with your headset. You cannot control playback using your headset.

The headset can also be paired via the Active Pairing feature. See page 20.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

1. Connect with the first Bluetooth phone.
2. Activate the Multi-point feature. See page 18.
3. Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).
4. Select the headset (HM3700) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.
5. If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.

6. Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.

When connecting the headset to 2 Bluetooth phones, some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

To turn Multi-point feature on	***To turn Multi-point feature off***
In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice.	In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice.

Connecting the headset with a music device

You can also pair and connect your headset with a music device such as an MP3 player. The process of connecting to a music device is the same as for connecting with a phone. When connected to both devices (phone and music device) you can make or receive a call on the phone while listening to music from the music device.

- You cannot control playback using your headset.
- Noise reduction is off when the wired stereo headset is attached to the Bluetooth headset.

Reconnecting the headset

To reconnect to the paired phone (HFP)

- Press and hold the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.

To reconnect to the paired music device (A2DP)

- Press and hold the Volume up button on the headset or use the Bluetooth menu on your music device.

☑ Your headset will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices. This feature may not be supported on some devices.

Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone or music device.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device within range and tries to make a connection with it.

1. The phone's Bluetooth visibility option must be set to on and the headset's voice prompt feature must be turned off.
2. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
3. In Pairing mode (solid blue indicator light), press and hold the Talk button on the headset. The indicator light color changes to violet. The headset will attempt active pairing for up to 20 seconds. To enter Pairing mode, see page 16.

- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be supported on some devices.
- When the headset pairs with your phone, a connection is made through the Hands-Free Profile. To make a connection through another profile, such as Advanced Audio Distribution Profile, check the phone's user manual on how to pair the Bluetooth device.

Using call functions

- Available call functions may differ from phone to phone.
- For better sound quality during a call, avoid covering the secondary microphone.

Making a call

Redialling the latest number

To redial the last number dialed on the primary phone:

- Press the Talk button.
- You can also use the voice command *"Redial"*.

To redial the last number dialed on the secondary phone:

- Press the Talk button twice.
- You can also use the voice command *"Redial Two"*.

Some phones open the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

To voice dial from the primary phone:

- While the voice prompt feature is turned off, press and hold the Talk button.
- You can also use the voice command *"Phone Voice Command"*.

To voice dial from the secondary phone:

- Use the voice command *"Phone Voice Command Two"*.

This function is only available when using the Hands-Free profile.

Answering a call

- Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.
- You can also say *"Answer"* when you hear *"Incoming call. Say Answer or Ignore"*.

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only answer the call on the primary phone.
- When you are listening to music, the music stops during a call.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

- Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.
- You can also say *"Ignore"* when you hear "*Incoming call. Say Answer or Ignore*".

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only reject the call on the primary phone.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

Options available during a call

You can use the following functions during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it's lowest or highest level.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button on the headset to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

This function is only available when using the Hands-Free profile.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

- This function is only available when using the Hands-Free profile.
- When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call from the same phone. It may vary depending on your phone.

Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.
If you want to reset the connection settings in the headset:

1. In Pairing mode, simultaneously press and hold both Volume buttons and Talk button for 3 seconds. You will hear *"Headset reset to manufacture default"*.
2. Press the Volume down button. You will hear *"Deletion completed"*.
   - If you don't press the Volume down button within 5 seconds, you will hear, *"Cancelled"*. And the headset will enter Pairing mode.

☑ When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

Appendix

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 31.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.
I cannot use all the features described in the manual.	Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

---

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

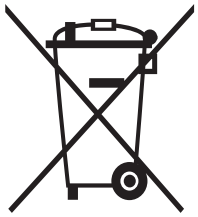
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	3.0
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile, Serial Port Profile, Advanced Audio Distribution Profile
Support A2DP Codec	SBC, MP3, APT-X
Operating range	Up to 10 metres
Standby time	Up to 180 hours*
Talk time	Up to 6 hours*
Play time	Up to 5 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

Bluetooth Headset : HM3700

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006 + A11 : 2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.
(Representative in the EU)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.05.20 — Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(place and date of issue) — (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Cuprins

Măsuri de siguranță 35

Introducere

Prezentare generală a căştii 36
Funcţiile butoanelor 37
Încărcarea căştii 38
Purtarea căştii 40

Utilizarea căştii

Pornirea sau oprirea căştii 42
Utilizarea solicitărilor vocale 42
Utilizarea comenzii vocale 46
Asocierea şi conectarea căştii 49
Asocierea prin funcția Asociere activă 52
Utilizarea funcțiilor de apelare 54
Resetarea căştii 58

Anexă

Întrebări frecvente 59
Garanția şi înlocuirea componentelor 61
Cum se elimină corect acest produs 62
Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs 63
Specificații 64

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza casca şi să-l păstrați pentru referință viitoare. Grafica utilizată în acest manual are scopuri ilustrative. Produsele reale pot fi diferite.

Drept de autor

Drept de autor © 2011 Samsung Electronics
Acest manual al utilizatorului este protejat de legislația internațională a drepturilor de autor.
Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă în nicio formă sau prin orice mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau stocare în orice sistem de stocare şi regăsire a informațiilor, fără permisiunea scrisă prealabilă a Samsung Electronics.

Mărci comerciale

- SAMSUNG şi sigla SAMSUNG sunt mărci comerciale înregistrate ale Samsung Electronics.
- Bluetooth® este marcă comercială înregistrată în întreaga lume a companiei Bluetooth SIG Inc. Mai multe informații despre Bluetooth găsiți pe site-ul www.bluetooth.com.
- Toate celelalte mărci comerciale şi drepturi de autor sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

Acest produs include anumite aplicații gratuite/open source. Termenii exacți pentru licențe, derogarea răspunderii şi notele aferente sunt disponibili pe site-ul Samsung: opensource.samsung.com.

Vă rugăm să citiți toate măsurile de siguranță înainte de a utiliza casca pentru a vă asigura că este utilizată în siguranță şi corespunzător.

Măsuri de siguranță

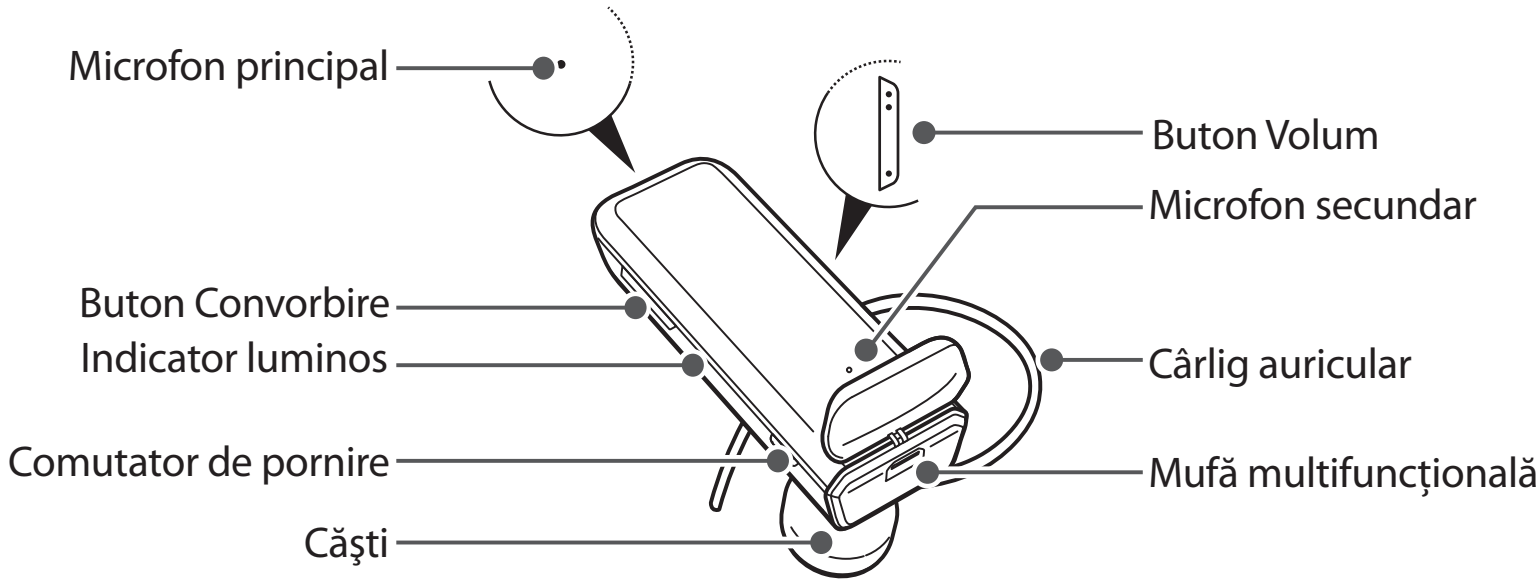
CE

- Când utilizați casca în timp ce conduceți respectați reglementările locale din zona în care vă aflați.
- Nu dezasamblați sau modificați casca în nicio circumstanță. Acest lucru poate provoca o funcționare incorectă a căştii sau aceasta poate deveni inflamabilă. Duceți casca la un centru de service autorizat pentru reparații.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor mici sau a animalelor dispozitivul sau accesoriile sale. Dacă sunt înghițite, componentele mici pot cauza sufocare sau vătămări grave.
- Evitați expunerea dispozitivului la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 0 °C sau mai mari de 45 °C).
  Temperaturile extreme pot cauza deformarea dispozitivului şi pot reduce capacitatea de încărcare şi durata de viață a dispozitivului.
- Nu permiteți umezirea dispozitivului – lichidele pot cauza deteriorări severe. Nu manevrați dispozitivul cu mâinile ude. Deteriorările cauzate de apă asupra dispozitivului pot să anuleze garanția producătorului.
- Evitați utilizarea luminii dispozitivului dvs. în apropiere de ochii copiilor sau animalelor.
- Nu utilizați dispozitivul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Furtunile cu descărcări electrice pot cauza o funcționare incorectă şi o creştere a riscului de electrocutare.

Expunerea excesivă la sunet cu volum mare vă poate afecta auzul. Expunerea la sunet cu volum mare în timp ce conduceți un autovehicul vă poate distrage atenția şi cauza un accident. Întotdeauna utilizați numai volumul minim necesar pentru a auzi conversația dvs.

Introducere

Prezentare generală a căştii



- Asigurați-vă că aveți următoarele articole: încărcător, cască, cască cu suport pentru gât, suport pentru ureche, cârlig auricular şi manual de instrucțiuni.
- Articolele furnizate pot diferi în funcție de regiunea dvs.

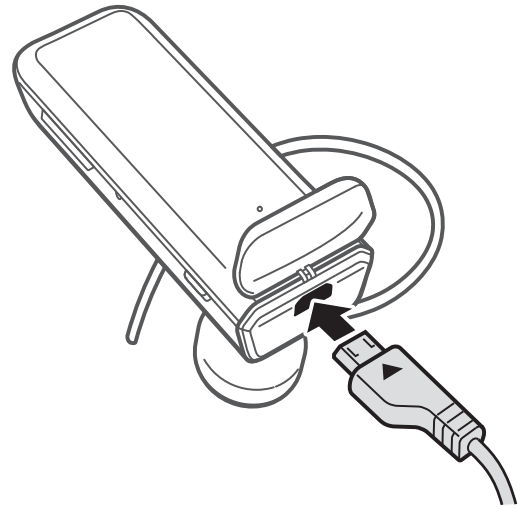
Funcțiile butoanelor

Buton	Funcție
Comutator de pornire	• Glisați comutatorul pentru a porni sau a opri casca.
Convorbire	• Apăsați şi țineți apăsat pe butonul Convorbire timp de 3 secunde pentru a intra în modul Asociere. • Dacă funcția Solicitare vocală este dezactivată, apăsați pe butonul Convorbire pentru a efectua sau a prelua un apel. • Dacă funcția Solicitare vocală este activată, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Convorbire. Va funcționa ca butonul Comandă vocală.
Volum	• Apăsați pentru a regla volumul. • Apăsați şi țineți apăsat pentru a porni sau a opri microfonul în timpul unui apel. • Apăsați şi țineți apăsat pe ambele butoane de volum în acelaşi timp pentru a porni sau a opri indicatorul luminos. • În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Volum sus timp de 3 secunde pentru a activa funcția Solicitare vocală sau pe butonul Volum jos timp de 3 secunde pentru a dezactiva funcția Solicitare vocală.

Încărcarea căştii

Casca este prevăzută cu o baterie internă reîncărcabilă nedetaşabilă. Asigurați-vă că bateria căştii este complet încărcată înainte de prima utilizare.

1. Conectați încărcătorul la mufa de încărcare cu care este prevăzută casca.
2. Introduceți încărcătorul în priză. În timpul încărcării indicatorul luminos va deveni roşu. Dacă încărcarea nu începe, deconectați încărcatorul şi reconectați-l.
3. Când bateria căştii este complet încărcată, indicatorul luminos roşu devine albastru. Scoateți încărcatorul din priză şi deconectați-l de la cască.



- Utilizați numai încărcătoare aprobate de Samsung. Încărcătoarele neautorizate sau care nu aparțin firmei Samsung pot deteriora casca sau în cazuri extreme, pot provoca explozii, de asemenea, pot anula şi garanția produsului.
- În timp, încărcarea şi descărcarea repetată a căştii va diminua performanțele bateriei. Acest lucru este normal pentru orice baterie reîncărcabilă.

- Nu efectuaţi şi nu preluaţi apeluri în timpul încărcării; deconectaţi întotdeauna încărcătorul de la cască pentru a prelua un apel.
- Pentru a economisi energie scoateţi din priză încărcătorul atunci când nu este folosit. Încărcătorul nu are buton de pornit/oprit, deci trebuie să scoateţi încărcătorul din priză pentru a întrerupe alimentarea cu energie.

Verificarea nivelului bateriei

Pentru a verifica nivelul bateriei, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum jos şi pe butonul Convorbire în acelaşi timp. În funcţie de nivelul bateriei, indicatorul luminos clipeşte de 5 ori având una dintre următoarele culori:

Nivelul bateriei	Culoarea indicatorului luminos
Peste 80%	Albastru
80 ~ 20%	Violet
Sub 20%	Roşu

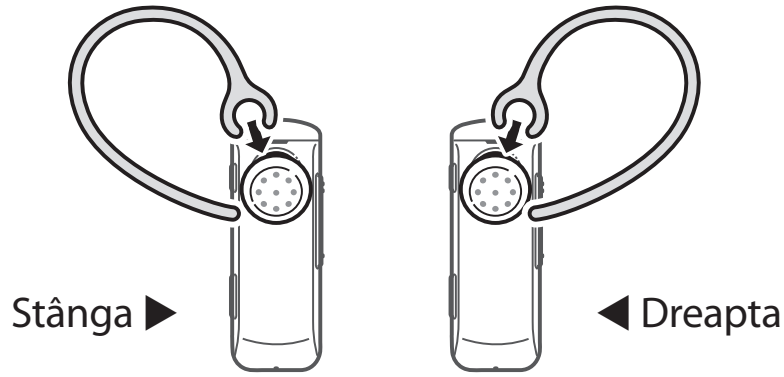
Când bateria căştii este descărcată

Casca emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos este roşu intermitent. În cazul în care casca se închide în timpul unei convorbiri, apelul va fi transferat automat la telefon.

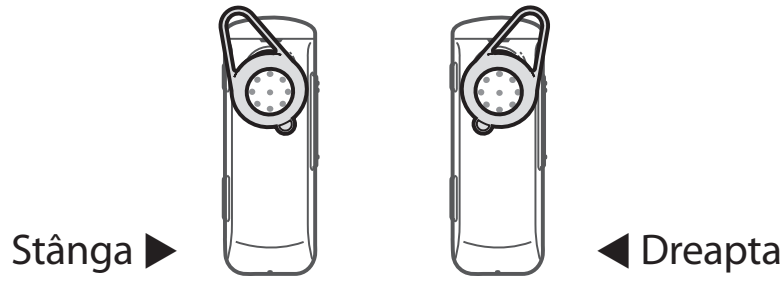
Purtarea căştii

Utilizarea ca o cască mono

În funcție de urechea pe care veți purta casca, este suficient să reglați corespunzător cârligul auricular.



Puteți utiliza şi pernuțele opționale pentru cască în loc de cârligul auricular. Scoateți capacul căştii şi ataşați pernuța la cască. Apoi, rotiți uşor pernuța spre dreapta sau spre stânga în funcție de urechea pe care veți purta casca. Dacă nu este potrivită pentru urechea dvs., înlocuiți-o cu cealaltă.



Utilizarea ca o cască stereo

Introduceți conectorul căştii cu suport pentru gât în mufa multifuncțională de pe cască şi purtați casca cu suport pentru gât.

Utilizarea căştii

În această secţiune sunt descrise pornirea sau oprirea căştii, asocierea şi conectarea căştii la telefon şi utilizarea diferitelor funcţii.

- Funcţiile şi caracteristicile active pot diferi în funcţie de modelul telefonului dvs.
- Unele dispozitive, în special cele care nu sunt testate sau aprobate de Bluetooth Special Interest Group (SIG), pot să fie incompatibile cu casca dvs.

Pentru a vă asigura că obţineţi cea mai bună performanţă de la casca dvs.

- Păstraţi cât mai redusă distanţa dintre cască şi dispozitivul dvs. şi evitaţi să vă interpuneţi corpul sau alte obiecte în calea semnalului.
- Dacă în mod obişnuit utilizaţi telefonul mobil în mâna dreaptă, purtaţi-vă casca pe urechea dreaptă.
- Acoperirea căştii sau a dispozitivului dvs. îi poate afecta performanţa; aşadar, evitaţi contactul pe cât posibil.

FreeSync este o aplicaţie care se poate descărca pentru telefoanele Android şi care vă permite să accesaţi setările căştii. De asemenea, vă permite să îmbunătăţiţi activitatea de mesagerie (transformarea textului în vorbire). ***FreeSync*** este compatibilă numai cu telefoanele care rulează pe platforma Froyo sau pe o versiune ulterioară (versiunea 2.2 sau una ulterioară). Puteţi descărca aplicaţia ***FreeSync*** din Android Market.

Pornirea sau oprirea căştii

Pentru a porni casca

Glisați comutatorul de pornire în sus. Indicatorul luminos albastru clipeşte de patru ori.

Pentru a opri casca

Glisați comutatorul de pornire în jos. Indicatorul luminos clipeşte albastru, apoi roşu şi se opreşte.

Utilizarea solicitărilor vocale

Solicitările vocale vă vor informa în legătură cu starea curentă a căştii şi cu instrucțiunile de utilizare. Dacă nu auziți solicitările vocale, asigurați-vă că funcția Solicitare vocală este activată.

Schimbarea limbii pentru solicitarea vocală

Casca asigură următoarele limbi: engleză şi germană sau engleză şi franceză, în funcție de regiunea din care ați achiziționat dispozitivul. Setarea implicită este pentru limba engleză.

- În modul Asociere apăsați ambele butoane de volum în acelaşi timp pentru a selecta o limbă.

Activarea sau dezactivarea solicitărilor vocale

Pentru a activa solicitările vocale

În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Volum sus timp de 3 secunde. Veți auzi *„Voice prompt is on”* (Solicitarea vocală este activată).

Pentru a intra în modul Asociere, consultați pagina 49.

Pentru a dezactiva solicitările vocale

În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Volum jos timp de 3 secunde. Veți auzi *„Voice prompt is off”* (Solicitarea vocală este dezactivată).

Următoarele solicitări vocale sunt disponibile în funcție de stare:

Stare	Solicitare vocală
Când porniți casca	*„Power on”* (Pornire)
Când selectați o limbă pentru solicitarea vocală	*„(Language name) selected”* ([Nume limbă] este selectată)

Stare	Solicitare vocală
Când intrați în modul Asociere	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN”* (Pregătit pentru asociere. Căutați casca din meniul Bluetooth. Introduceți 0000 dacă se solicită un cod PIN)
Când activați sau dezactivați solicitarea vocală	*„Voice prompt is on”* (Solicitarea vocală este activată) sau *„Voice prompt is off”* (Solicitarea vocală este dezactivată)
Când activați sau dezactivați funcția Conectare multiplă	*„Multi-point mode is on”* (Modul Conectare multiplă este activat) sau *„Multi-point mode is off”* (Modul Conectare multiplă este dezactivat)
Când conectați casca la dispozitive	*„Device is connected”* (Dispozitivul este conectat) sau *„Primary device is connected”* (Primul dispozitiv este conectat) sau *„Secondary device is connected”* (Al doilea dispozitiv este conectat)
Când deconectați casca de la un dispozitiv	*„Device is disconnected”* (Dispozitivul este deconectat) sau *„Primary device is disconnected”* (Primul dispozitiv este deconectat) sau *„Secondary device is disconnected”* (Al doilea dispozitiv este deconectat)

Stare	Solicitare vocală
Când faceți clic pe butonul Convorbire pentru a activa Comanda vocală	*„Say a command”* (Rostiți o comandă)
Când anulați ştergerea bazei de date sau activarea comenzii vocale	*„Cancelled”* (Anulată)
Când casca nu poate recunoaşte vocea	*„Say it again”* (Rostiți din nou)
Când primiți un apel	*„Incoming call. Say Answer or Ignore”* (Apel primit. Rostiți Răspuns sau Ignorați)
Când respingeți sau terminați un apel	*„Call terminated”* (Apel terminat)
Când verificați nivelul bateriei	*„Headset battery level is high”* (Nivelul bateriei căştii este ridicat) sau *„Headset battery level is medium”* (Nivelul bateriei căştii este mediu) sau *„Headset battery level is low”* (Nivelul bateriei căştii este scăzut)

Utilizarea comenzii vocale

Puteți controla casca folosindu-vă vocea.

Schimbarea limbii pentru comanda vocală

Casca dvs. poate recunoaşte următoarele limbi: engleză şi germană sau engleză şi franceză, în funcție de regiunea din care ați achiziționat dispozitivul. Limba implicită este limba engleză.

- În modul Asociere apăsați ambele butoane de volum în acelaşi timp pentru a selecta o limbă.

Utilizarea comenzii vocale

1. Activați funcția Solicitare vocală. Pentru a activa sau a dezactiva funcția Solicitare vocală, consultați pagina 43.
2. Apăsați şi țineți apăsat pe butonul Comandă vocală în timp ce casca este în modul Asociere sau Aşteptare. Pentru a intra în modul Asociere, consultați pagina 49.
3. Aşteptați până când casca vă solicită *„Say a command”* (Rostiți o comandă). Dacă nu rostiți o comandă într-un interval de 5 secunde, veți auzi *„Say it again”* (Rostiți din nou). Apoi, după 5 secunde, veți auzi *„Cancelled”* (Anulată). Pentru a reactiva comanda vocală, apăsați pe butonul Comandă vocală.
4. Rostiți tare şi clar una dintre următoarele comenzi.

Comandă	Acțiune
„Select Language” (Selectați limba)	Introduceți limba selectată.
„Pair mode” (Mod Asociere)	Intrați în modul Asociere.
„Answer” (Răspuns)	Preluați un apel.
„Ignore” (Ignorați)	Respingeți un apel.
„Redial” (Reapelați)	Reapelați ultimul număr apelat de pe primul telefon conectat în prezent.
„Redial Two” (Reapelați doi)	Reapelați ultimul număr apelat de pe cel de-al doilea telefon conectat în prezent.
„Phone Voice Command” (Comandă vocală a telefonului)	Accesați funcția de apelare vocală a primului telefon conectat în prezent dacă telefonul o acceptă.
„Phone Voice Command Two” (Comandă vocală a telefonului doi)	Accesați funcția de apelare vocală a celui de-al doilea telefon conectat în prezent dacă telefonul o acceptă.

Comandă	Acțiune
„What Time is it?" (Cât este ceasul?) *(disponibilă când se utilizează aplicația* ***FreeSync****)*	Verificați ora curentă.
„Cancel" (Anulați)	Anulați comanda vocală.

- Dacă vorbiți încet şi neclar este posibil ca unele comenzi vocale să nu fie recunoscute de cască.
- Este posibil ca, din greşeală, casca să recunoască unele comenzi vocale din sunetele de fundal care sunt mai puternice decât vocea dvs.
- Nu puteți utiliza comenzi vocale în timp ce ascultați muzică la cască.
- Când rostiți *„Phone voice command"* (Comandă vocală a telefonului) sau *„Phone voice command two"* (Comandă vocală a telefonului doi) cu un telefon care nu acceptă apelarea vocală, veți auzi *„Phone does not support voice dialing"* (Telefonul nu acceptă apelarea vocală).

Asocierea şi conectarea căştii

Asocierea reprezintă o conexiune wireless unică şi criptată între două dispozitive Bluetooth atunci când acestea vor să comunice între ele.

În modul Asociere, cele două dispozitive trebuie să fie poziționate suficient de aproape unul față de celălalt.

Asocierea şi conectarea căştii la un telefon

1. Intrați în modul Asociere (indicator luminos albastru compact). Modul Asociere rămâne activ pentru 3 minute.
   - Având casca pornită, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Convorbire timp de 3 secunde.
   - De asemenea, puteți utiliza comanda vocală *„Pair mode”* (Mod Asociere).
   - În cazul în care casca este pornită pentru prima dată, va intra imediat în modul Asociere.
2. Activați funcția Bluetooth pe telefonul dvs. mobil şi căutați casca (consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.).
3. Selectați casca (HM3700) din lista de dispozitive găsite de telefonul dvs.
4. Dacă este solicitat, introduceți codul PIN Bluetooth 0000 (4 zerouri) pentru a asocia şi a conecta casca la telefonul dvs.

- Casca dvs. acceptă funcția Asociere simplă, care permite căştii să fie asociată cu un telefon fără a solicita un cod PIN. Această funcție este disponibilă pentru telefoanele compatibile cu versiunea Bluetooth 2.1 sau o versiune ulterioară.
- Dacă telefonul dvs. acceptă Profilul avansat de distribuire audio (A2DP), veți putea asculta şi muzică la casca dvs. Nu puteți controla redarea utilizând casca.

Casca poate fi asociată şi prin funcția Asociere activă. Consultați pagina 52.

Conectarea la două telefoane cu Bluetooth

Având funcția Conectare multiplă activată, casca dvs. poate fi conectată la 2 telefoane Bluetooth în acelaşi timp.

1. Conectați-vă la primul telefon prin Bluetooth.
2. Activați funcția Conectare multiplă. Consultați pagina 51.
3. Activați funcția Bluetooth pe cel de-al doilea telefon Bluetooth şi căutați casca (consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.).
4. Selectați casca (HM3700) din lista de dispozitive găsite de cel de-al doilea telefon Bluetooth.
5. Dacă este solicitat, introduceți codul PIN Bluetooth 0000 (4 zerouri) pentru a conecta casca la cel de-al doilea telefon prin Bluetooth.
6. Reconectați casca la primul telefon Bluetooth.

Când conectați casca la 2 telefoane prin Bluetooth, este posibil ca anumite telefoane să nu poată să se conecteze ca telefon Bluetooth secundar.

Pentru a activa funcția Conectare multiplă	***Pentru a dezactiva funcția Conectare multiplă***
În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Volum sus. Indicatorul luminos albastru clipeşte de două ori.	În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat pe butonul Volum jos. Indicatorul luminos roşu clipeşte de două ori.

Conectarea căştii la un dispozitiv muzical

Puteți asocia şi conecta casca la un dispozitiv muzical, cum ar fi un player MP3. Procedeul de conectare la un dispozitiv muzical este acelaşi ca în cazul conectării la un telefon. Când sunteți conectat la ambele dispozitive (telefon şi dispozitiv muzical), puteți efectua sau prelua un apel pe telefon în timp ce ascultați muzică de pe dispozitivul muzical.

- Nu puteți controla redarea utilizând casca.
- Reducerea zgomotului este dezactivată când casca stereo cu fir este ataşată la casca Bluetooth.

Reconectarea căştii

Pentru a vă reconecta la telefonul asociat (HFP)

- Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire de pe cască sau utilizaţi meniul Bluetooth al telefonului dvs.

Pentru a vă reconecta la dispozitivul muzical asociat (A2DP)

- Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum sus de pe cască sau utilizaţi meniul Bluetooth al dispozitivului dvs. muzical.

☑ Casca dvs. va încerca să se reconecteze automat de fiecare dată când o porniţi. Dacă funcţia Conectare multiplă este activată, casca dvs. va încerca să se reconecteze la cele două dispozitive cel mai recent conectate. Este posibil ca această funcţie să nu fie acceptată de anumite dispozitive.

Deconectarea căştii

Deconectaţi casca sau utilizaţi meniul Bluetooth al telefonului sau al dispozitivului muzical.

Asocierea prin funcţia Asociere activă

Prin funcţia Asociere activă, casca dvs. va căuta automat un dispozitiv Bluetooth în raza de acţiune şi va încerca să se conecteze la acesta.

1. Opţiunea Vizibilitate Bluetooth a telefonului trebuie să fie setată la Activată, iar funcţia Comandă vocală a căştii trebuie să fie dezactivată.
2. Aşezaţi casca şi telefonul alăturate pentru a evita asocierea cu alte dispozitive.
3. În modul Asociere (indicatorul luminos albastru este compact), apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire de pe cască. Culoarea indicatorului luminos se schimbă în violet. Casca va încerca să se asocieze prin Asociere activă într-un interval de până la 20 de secunde. Pentru a intra în modul Asociere, consultaţi pagina 49.

- Telefonul Bluetooth la care doriţi să vă conectaţi nu trebuie să fie asociat cu alte dispozitive. Dacă telefonul este deja conectat la alt dispozitiv, încheiaţi conexiunea şi reporniţi funcţia Asociere activă.
- Este posibil ca această funcţie să nu fie acceptată de anumite dispozitive.
- Când casca este asociată la telefonul dvs., se face o conexiune prin profilul Mâini libere. Pentru a face o conexiune prin intermediul unui alt profil, cum ar fi Profilul avansat de distribuire audio, consultaţi manualul de utilizare al telefonului pentru a afla cum să asociaţi dispozitivul Bluetooth.

Utilizarea funcțiilor de apelare

- Funcțiile de apelare disponibile pot diferi de la un telefon la altul.
- Pentru o calitate mai bună a sunetului în timpul unui apel, evitați să acoperiți al doilea microfon.

Efectuarea unui apel

Reapelarea ultimului număr

Pentru a reapela ultimul număr format de pe primul telefon:

- Apăsați pe butonul Convorbire.
- De asemenea, puteți utiliza comanda vocală *„Redial"* (Reapelați).

Pentru a reapela ultimul număr format de pe al doilea telefon:

- Apăsați de două ori pe butonul Convorbire.
- De asemenea, puteți utiliza comanda vocală *„Redial Two"* (Reapelați de pe al doilea).

Unele telefoane deschid jurnalul de apeluri. Apăsați din nou pe butonul Convorbire pentru a apela numărul selectat.

Apelarea vocală a unui număr

Pentru a apela vocal de pe primul telefon:

- Dacă funcţia Solicitare vocală este dezactivată, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire.
- De asemenea, puteţi utiliza comanda vocală *„Phone Voice Command”* (Comandă vocală a telefonului).

Pentru a apela vocal de pe al doilea telefon:

- Utilizaţi comanda vocală *„Phone Voice Command Two”* (Comandă vocală a telefonului doi).

☑ Această funcţie este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

Preluarea unui apel

- Apăsaţi pe butonul Convorbire pentru a prelua un apel atunci când auziţi tonul de primire a unui apel.
- De asemenea, puteţi rosti *„Answer”* (Răspuns) când auziţi *„Incoming call. Say Answer or Ignore”* (Apel primit. Rostiţi „Ignore” (Răspuns) sau „Answer” (Ignoraţi)).

☑
- Dacă primiţi apeluri pe ambele dispozitive conectate în acelaşi timp, puteţi prelua numai apelul de pe primul telefon.
- Când ascultaţi muzică, aceasta se opreşte în timpul unui apel.

Terminarea unui apel

Apăsați pe butonul Convorbire pentru a termina un apel.

Respingerea unui apel

- Apăsați şi țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a respinge un apel atunci când îl primiți.
- De asemenea, puteți rosti *„Ignore”* (Ignorați) când auziți *„Incoming call. Say Answer or Ignore”* (Apel primit. Rostiți „Answer” (Răspuns) sau „Ignore” (Ignorați)).

- Dacă primiți apeluri pe ambele dispozitive conectate în acelaşi timp, puteți respinge numai apelul de pe primul telefon.
- Această funcție este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

Opțiuni disponibile în timpul unui apel

În timpul unui apel, puteți utiliza funcțiile următoare.

Reglarea volumului

Apăsați pe butonul Volum sus sau pe butonul Volum jos pentru a regla volumul.

Veți fi avertizat sonor atunci când nivelul volumului căştii atinge cel mai scăzut sau cel mai înalt nivel.

Oprirea sunetului microfonului

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum jos pentru a opri microfonul, astfel încât persoana cu care vorbiți să nu vă poată auzi. Când microfonul este oprit, casca emite semnale sonore la intervale regulate de timp. Apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum sus pentru a reporni microfonul.

Transferarea unui apel de la telefon la cască

Apăsați pe butonul Convorbire de pe cască pentru a transfera un apel de la telefon la cască.

Punerea unui apel în așteptare

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune apelul curent în așteptare.

☑ Această funcție este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

Preluarea unui al doilea apel

- Apăsați pe butonul Convorbire pentru a termina primul apel și pentru a-l prelua pe cel de-al doilea.
- Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune în așteptare primul apel și pentru a-l prelua pe cel de-al doilea. Pentru a comuta între apelul curent și apelul în așteptare, apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire.

- Această funcție este disponibilă numai în profilul Mâini libere.
- Când casca este conectată la două telefoane Bluetooth, nu puteți răspunde la un al doilea apel primit pe acelaşi telefon. Acest lucru poate varia în funcție de telefonul dvs.

Resetarea căştii

Când casca este asociată cu un dispozitiv, aceasta salvează automat setările conexiunii şi ale funcțiilor, cum ar fi adresa Bluetooth sau tipul de dispozitiv al telefonului mobil. Dacă doriți să resetați setările conexiunii pentru casca dvs.:

1. În modul Asociere, apăsați şi țineți apăsat simultan pe ambele butoane de volum şi pe butonul Convorbire timp de 3 secunde. Veți auzi *„Headset reset to manufacture default"* (Cască resetată la setările din fabrică).
2. Apăsați pe butonul Volum jos. Veți auzi *„Deletion completed"* (Ştergere finalizată).
   - Dacă nu veți apăsa pe butonul Volum jos într-un interval de 5 secunde, veți auzi *„Cancelled"* (Anulată). Iar casca va intra în modul Asociere.

Când resetați casca, toate setările conexiunii pentru cască vor fi şterse, iar conexiunea la telefonul dvs. va fi pierdută. Pentru a utiliza casca, va trebui să o asociați din nou.

Anexă

Întrebări frecvente

Va funcţiona casca mea cu laptopuri, PC-uri şi PDA-uri?	Casca dvs. va funcţiona cu dispozitive care acceptă versiunea de Bluetooth şi profilurile căştii. Pentru specificaţii, consultaţi pagina 64.
Vor fi interferenţe în conversaţia mea cauzate de un anumit factor atunci când utilizez casca?	Dispozitive precum telefoanele fără fir şi echipamentele pentru reţele wireless pot cauza interferenţe în conversaţia dvs., de obicei adăugând zgomot (pârâituri). Pentru a reduce interferenţele, ţineţi casca departe de alte dispozitive care utilizează sau produc unde radio.
Casca va interfera cu dispozitivele electronice ale maşinii, cu radioul sau computerul meu?	Casca dvs. are o putere mai mică decât un telefon mobil oarecare. Emite semnale care corespund standardului internaţional pentru Bluetooth. Aşadar, nu trebuie să vă aşteptaţi la nicio interferenţă cu echipamentele electronice standard.

Un alt utilizator de telefon Bluetooth îmi poate auzi conversația?	Când asociați casca şi telefonul dvs. Bluetooth creați o legătură privată numai între aceste două dispozitive Bluetooth. Tehnologia wireless Bluetooth utilizată pentru casca dvs. nu este uşor de monitorizat de către o terță parte, deoarece semnalele wireless Bluetooth au o putere a frecvenței radio mai slabă decât cele emise de un telefon mobil.
De ce aud un ecou în timpul convorbirii?	Reglați volumul căştii sau mutați-vă într-o altă zonă, apoi reîncercați.
Cum curăț casca?	Ştergeți cu o cârpă moale şi uscată.
Casca nu se încarcă în totalitate.	Casca şi încărcătorul pot să nu fie conectate corespunzător. Separați casca de încărcător, reconectați, apoi încărcați casca.
Nu pot utiliza toate funcțiile descrise în manual.	Funcțiile disponibile pot diferi în funcție de dispozitivul conectat. În cazul în care casca dvs. este conectată la două dispozitive în acelaşi timp, unele funcții pot fi indisponibile.

Garanția şi înlocuirea componentelor

Samsung garantează ca acest produs nu are defecte de material, design sau fabricație pe o perioadă de un an de la data cumpărării.*

Dacă în timpul perioadei de garanție acest produs se dovedeşte a fi defect pentru o utilizare normală, trebuie să-l returnați vânzătorului de la care a fost cumpărat inițial sau unui centru de service autorizat. Datoria Samsung şi a service-ului se limitează la costurile de reparație şi/sau înlocuire a unității în garanție.

- Garanția este limitată la cumpărătorul inițial.
- Pentru a primi un serviciu de garanție corespunzător, este necesară o copie a chitanței sau o altă dovadă a cumpărării.
- Garanția se anulează dacă eticheta produsului este înlăturată sau dacă produsul a fost supus unui abuz fizic, unei instalări necorespunzătoare, modificări sau reparații neautorizate de la o terță parte.
- Nu se oferă garanție, în mod special, pentru componentele consumabile cu viață limitată, precum bateriile sau alte accesorii.
- Samsung nu îşi asumă responsabilitatea pentru nicio pierdere sau deteriorare survenită în timpul transportului. Toate reparațiile pentru produse Samsung efectuate de către terțe părți neautorizate anulează garanția.

* În funcție de regiune, durata garanției poate varia.

Cum se elimină corect acest produs

(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

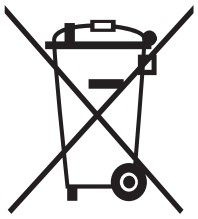
(Aplicabil în ţările Uniunii Europene şi în alte ţări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătăţii umane, vă rugăm să separaţi aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să îl contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autorităţile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile din contractul de achiziţie. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs



(Aplicabile în Uniunea Europeană şi în alte ţări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanţe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.

În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

Bateria reîncărcabilă încorporată în acest produs nu poate fi schimbată de utilizator. Pentru informaţii despre înlocuirea ei, contactaţi furnizorul dvs. de servicii.

Specificații

Articol	Specificații şi descriere
Versiune Bluetooth	3.0
Profil acceptat	Profil Cască, profil Mâini libere, profil port serial, profil avansat de distribuire audio
Acceptă codec A2DP	SBC, MP3, APT-X
Arie de operare	Până la 10 metri
Timp de aşteptare	Până la 180 de ore*
Timp de convorbire	Până la 6 ore*
Timp de redare	Până la 5 ore*
Timp de încărcare	Aproximativ 2 ore*

* În funcție de modelul telefonului şi de utilizare, timpul de încărcare poate varia.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Declarație de conformitate (R&TTE)

Noi, **Samsung Electronics,**

declarăm pe propria răspundere că produsul

Cască Bluetooth: HM3700,

încărcătorul şi acumulatorul său la care face referire această declarație sunt în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte acte normative.

Siguranță	EN 60950- 1 : 2006 + A11 : 2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
REȚEA	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Declarăm prin aceasta că toate seturile esențiale de teste radio au fost efectuate şi că produsul numit mai sus este în conformitate cu toate cerințele de bază ale Directivei 1999/5/CE.

Rezultatele vor fi puse la dispoziție la cerere.
(Reprezentanța în UE)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.05.20 (locul şi data emiterii)

Joong-Hoon Choi / Lab Manager (numele şi semnătura persoanei autorizate)

* Aceasta nu este adresa Centrului de service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de service Samsung, consultați certificatul de garanție sau contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Съдържание

Предпазни мерки 69

Начални стъпки

Изглед на Вашата слушалка 70
Функции на бутоните 71
Зареждане на слушалката 73
Носене на слушалката 76

Използване на слушалката

Включване или изключване на слушалката 78
Използване на гласови напомняния 79
Използване на гласови команди 83
Свързване на слушалката 86
Свързване чрез функцията Активно свързване 90
Използване на функции за обаждания 91
Връщане на първоначалните настройки на слушалката 96

Приложение

Често задавани въпроси 97
Гаранция и подмяна на части 99
Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот ..100
Правилно изхвърляне на батериите в този продукт 101
Спецификации 102

Моля, прочетете това ръководство преди да използвате слушалката си и го пазете за бъдеща употреба. Изображенията използвани в това ръководство са с цел илюстриране. Възможно е реалните продукти да се различават.

Запазени права

Copyright © 2011 Samsung Electronics
Това ръководство на потребителя е защитено от международните закони за авторско право.
Никакви части от това ръководство не могат да бъдат повторени, разпространени, преведени или предадени в каквато и да е форма или с каквито и да било средства, електронни или механични, включително ксерокопиране, запис или съхранение в каквато и да е система за съхранение, без предварителното писмено одобрение от Samsung Electronics.

Търговски марки

- SAMSUNG и логото на SAMSUNG са регистрирани търговски марки на Samsung Electronics.
- Bluetooth® е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc. по целия свят. Повече информация за Bluetooth можете да намерите на www.bluetooth.com.
- Всички други търговски марки и запазени права са собственост на съответните собственици.

Този продукт включва някакъв тип free/open софтуерен код.
Точните условия за лицензи, юридически права, официални декларации и бележки са достъпни на уебсайта на Samsung: opensource.samsung.com.

Моля, прочетете всички предупреждения за безопасност преди да използвате слушалката, за да се уверите, че ще я използвате безопасно и правилно.

Предпазни мерки

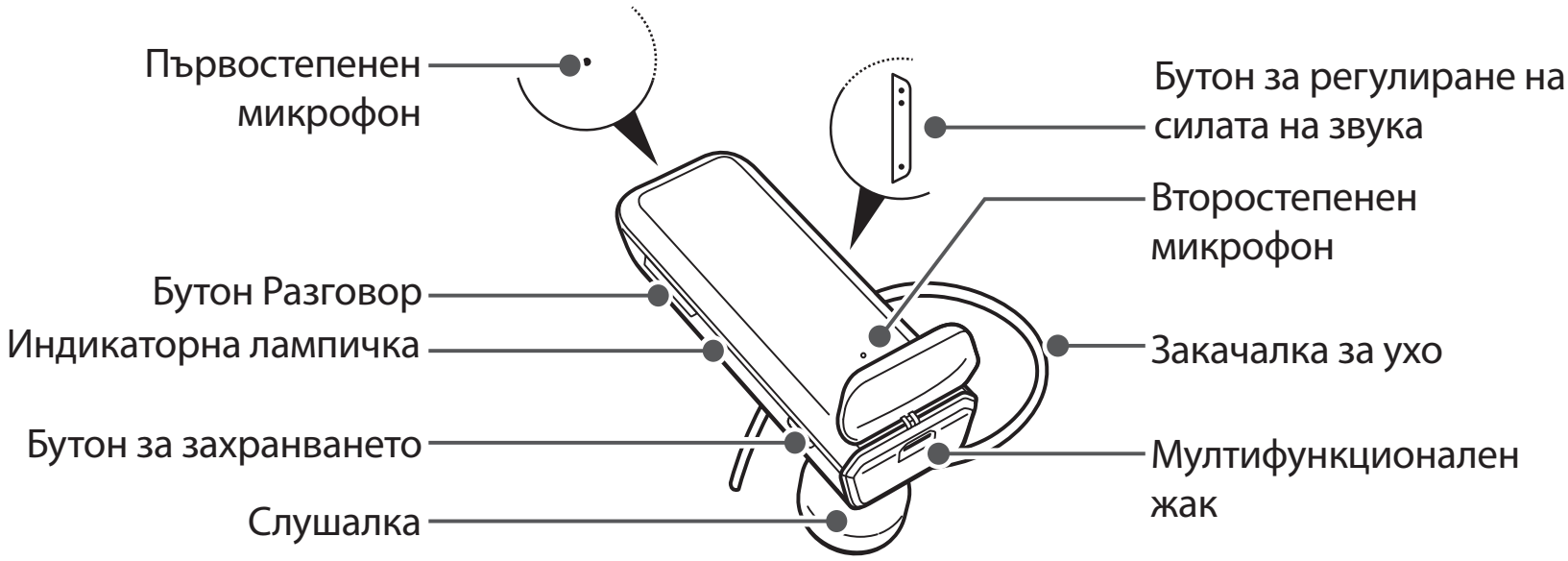
CE

- Когато използвате слушалката си по време на шофиране, спазвайте местните разпоредби в региона, в който се намирате.
- Никога не разглобявайте или модифицирайте слушалката си по каквато и да е причина. Това може да доведе до неизправна работа или запалване на слушалката. Занесете слушалката за поправка в оторизиран център по поддръжка.
- Дръжте устройството и всички аксесоари извън достъпа на малки деца или животни. Малките елементи могат да предизвикат задушаване или сериозни наранявания, ако бъдат погълнати.
- Избягвайте да излагате своето устройство на много студени или много горещи температури (под 0 °C или над 45 °C).
  Екстремните температури могат да доведат до деформация на устройството и да намалят зареждаемия капацитет и живота на устройството Ви.
- Не позволявайте устройството Ви да се намокри — течностите могат да нанесат сериозни повреди. Не дръжте устройството с мокри ръце. Повреди в устройството, причинени от вода, могат да нарушат гаранцията от производителя.
- Избягвайте да използвате светлината от устройството си близо до очите на деца или животни.
- Не използвайте това устройство по време на буря. Гръмотевичните бури могат да доведат до неизправна работа на устройството и да повишат риска от електрически шок.

Прекомерното излагане на силен звук може да доведе до нарушения в слуха. Слушането на силни звуци докато шофирате, може да разсее вниманието Ви и да причини катастрофа. Използвайте само минималната сила звука необходима, за да чувате разговора си.

Начални стъпки

Изглед на Вашата слушалка



- Уверете се, че имате следните елементи: зарядно устройство, слушалка, връзка за врата, накрайници за уши, закачалка за ухо и ръководство на потребителя.
- Възможно е да има разлика във включените елементи в зависимост от региона в който се намирате.

Функции на бутоните

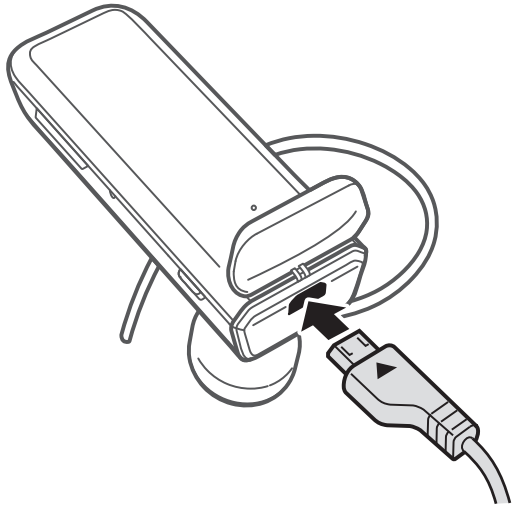
Бутон	Функция
Бутон за захранването	• Приплъзнете бутона, за да включите или изключите слушалката.
Разговор	• Натиснете и задръжте бутона Разговор за 3 секунди, за да включите на режим Свързване. • Докато функцията за гласово напомняне е изключена, натиснете бутона Разговор, за да осъществите или отговорите на повикване. • Докато функцията за гласово напомняне е включена, натиснете и задръжте бутона Разговор. Работи като бутон за гласова команда.

Бутон	Функция
Сила на звука	• Натиснете, за да регулирате силата на звука. • Натиснете и задръжте, за да включите или изключите микрофона по време на обаждане. • Натиснете и задръжте и двата бутона за регулиране на силата на звука едновременно, за да включите или изключите индикаторната лампичка. • В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре бутона за регулиране на силата на звука за 3 секунди, за да включите Гласовото напомняне, или натиснат надолу бутона за регулиране на силата на звука за 3 секунди, за да изключите Гласовото напомняне.

Зареждане на слушалката

Тази слушалка има презареждаема вътрешна батерия, която не може да се отстранява. Уверете се, че слушалката е заредена напълно преди да я използвате за първи път.

1. Свържете зарядното устройство с жака за захранване на слушалката.
2. Включете зарядното устройство в контакт. По време на зареждане индикаторната лампичка ще свети в червено. Ако зареждането не започне, изключете зарядното устройство и го включете отново.
3. Когато слушалката се зареди напълно, индикаторната лампичка ще светне в синьо. Изключете зарядното устройство от контакта и от слушалката.



- Използвайте само зарядни устройства одобрени от Samsung. Неодобрени или различни от Samsung зарядни устройства могат да причинят повреди в слушалката или при екстремни обстоятелства като експлозия, това може да наруши гаранцията на телефона.
- Многократното зареждане и разреждане на слушалката с времето ще доведе до влошена работа на батерията. Това е нормално за всички презареждаеми батерии.
- Никога не осъществявайте или приемайте обаждания по време на зареждане, винаги изключвайте слушалката от зарядното и така приемайте обаждането.
- За да спестите енергия, извадете зарядното устройство от контакта, когато не го използвате. Зарядното устройство няма копче за включване и изключване и затова трябва да извадите кабела му от контакта, за да прекъснете електрозахранването му. Зарядното устройство трябва да е близо до контакта, когато се използва.

Проверяване на нивото на заряд на батерията

За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете и задръжте натиснат надолу бутона за регулиране на силата на звука и бутона Разговор едновременно. В зависимост от нивото на заряд на батерията, индикаторната лампичка примигва 5 пъти в един от следните цветове:

Ниво на заряд на батерията	Цвят на индикаторната лампичка
Над 80%	Син
80 ~ 20%	Виолетов
Под 20%	Червен

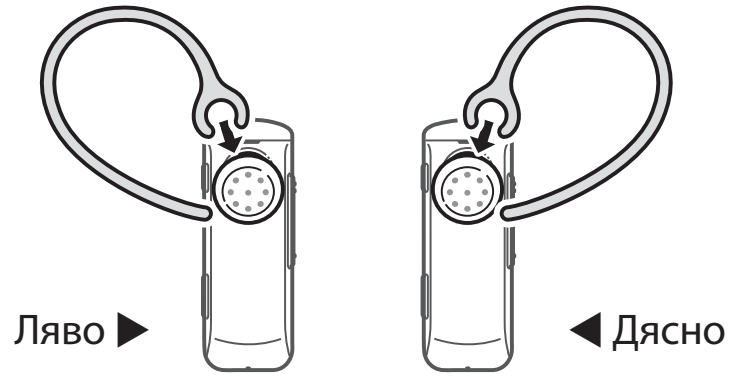
Когато нивото на заряд на батерията в слушалката е ниско

Слушалката издава звуков сигнал и индикаторната светлина примигва в червено. Ако слушалката остане без заряд по време на обаждане, то ще бъде автоматично прехвърлено към телефона.

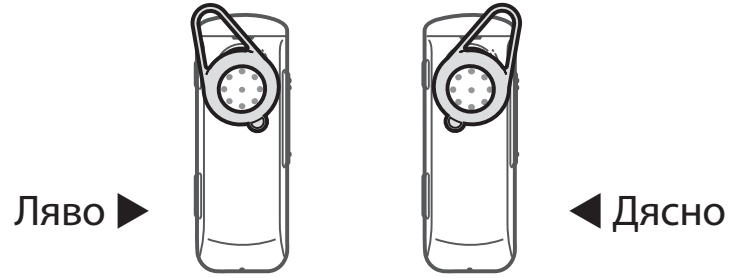
Носене на слушалката

Използване като моно слушалка

В зависимост от това на кое ухо ще носите слушалката, просто наместете закачалката спрямо него.



Можете също да използвате възглавничките за ушните накрайници, вместо закачалката за ухо. Махнете обвивката на накрайника за ухо на слушалката и поставете възглавничката на него. След това, завъртете възглавничката за ухо леко наляво или надясно, в зависимост от това на кое ухо ще я носите. Ако не пасва на ухото Ви, я сменете с другата.



Използване като стерео слушалка

Включете конектора на връзката за врата в мултифункционалния жак на слушалката и я носете на врата си.

Използване на слушалката

Този раздел показва как да включите или изключите слушалката, да я свържете с телефона и да използвате различни функции.

- Възможно е активираните функции и характеристики да се различават в зависимост от вида на телефона.
- Някои устройства, особено онези, които не са тествани и одобрени от Bluetooth Special Interest Group (SIG), могат да се окажат несъвместими с Вашата слушалка.

За да се уверите, че получавате най-добро представяне от своята слушалка

- Поддържайте разстоянието между слушалката и устройството колкото е възможно по-малко и избягвайте да поставяте тялото си или други предмети на пътя на сигнала.
- Ако обикновено използвате мобилния си телефон с дясната ръка, носете слушалката на дясното си ухо.

- Покриването на слушалката или на устройството би повлияло на представянето й, затова поддържайте минимален контакт.

Приложението ***FreeSync*** може да се изтегля за Android телефони, като то Ви помага да имате достъп до настройките на слушалката си, както и да подобрите комуникацията със съобщения (текст към говор). ***FreeSync*** се поддържа само от слушалки, които работят на платформа Froyo или по-нова (версия 2.2 или по-нова). Можете да изтеглите приложението ***FreeSync*** от Android market.

Включване или изключване на слушалката

За да включите слушалката

Приплъзнете нагоре бутона за захранване. Синята индикаторна лампичка примигва 4 пъти.

За да изключите слушалката

Приплъзнете надолу бутона за захранване. Индикаторната лампичка примигва в синьо и в червено, а след това се изключва.

Използване на гласови напомняния

Гласовите напомняния ще Ви информират относно текущия статус на телефона Ви и инструкциите за употреба. Ако не можете да чуете никакви гласови напомняния, проверете дали функцията за гласови напомняния е включена.

Промяна на езика за гласовото напомняне

Телефонът има следните езици: английски и немски или английски и френски в зависимост от региона от който купите устройството. Настройката по подразбиране е английски.

- В режим Свързване, натиснете и задръжте и двата бутона за регулиране на силата на звука едновременно, за да изберете езика.

Включване или изключване на гласовото напомняне

За да включите гласовите напомняния

В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре клавиша за регулиране на силата на звука за 3 секунди. Ще чуете *“Voice prompt is on”* (Гласово напомняне включено).

За да включите на режим Свързване, вижте страница 86.

За да изключите гласовите напомняния

В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат надолу клавиша за регулиране на силата на звука за 3 секунди. Ще чуете *"Voice prompt is off"* (Гласово напомняне изключено).

Достъпни са следните гласови напомняния, в зависимост от състоянието:

Състояние	Гласово напомняне
Когато включите слушалката	*"Power on"* (Включено)
Когато изберете език за гласовото напомняне	*"(Language name) selected"* (Език избран)
Когато включите на режим Свързване	*"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"* (Готови за свързване. Потърсете слушалката от Bluetooth менюто. Въведете 0000, ако бъдете подканени да въведете PIN код)
Когато включите или изключите гласовото напомняне	*"Voice prompt is on"* (Гласово напомняне включено) или *"Voice prompt is off"* (Гласово напомняне изключено)

Състояние	Гласово напомняне
Когато включите или изключите функцията Multi-point	*"Multi-point mode is on"* (Режим Multi-point включен) или *"Multi-point mode is off"* (Режим Multi-point изключен)
Когато свържете слушалката с устройства	*"Device is connected"* (Устройството е свързано) или *"Primary device is connected"* (Първостепенното устройство е свързано) или *"Secondary device is connected"* (Второстепенното устройство е свързано)
Когато разкачите слушалката от устройството	*"Device is disconnected"* (Устройството е разкачено) или *"Primary device is disconnected"* (Първостепенното устройство е разкачено) или *"Secondary device is disconnected"* (Второстепенното устройство е разкачено)
Когато кликнете на бутона Разговор, за да активирате гласова команда	*"Say a command"* (Кажете команда)

Състояние	**Гласово напомняне**
Когато отменяте изтриване от базата данни или активиране на гласова команда	*"Cancelled"* (Отменено)
Когато слушалката не може да разпознае гласа	*"Say it again"* (Кажете я отново)
Когато имате обаждане	*"Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Входящо обаждане. Кажете Отговори или Игнорирай)
Когато отхвърлите или прекратите обаждане	*"Call terminated"* (Разговор прекратен)
Когато проверявате нивото на заряд на батерията	*"Headset battery level is high"* (Нивото на заряд на батерията е високо) или *"Headset battery level is medium"* (Нивото на заряд на батерията е средно) или *"Headset battery level is low"* (Нивото на заряд на батерията е ниско)

Използване на гласови команди

Можете да управлявате слушалката си чрез своя глас.

Промяна на езика за гласовите команди

Вашата слушалка може да разпознава следните езици: английски и немски или английски и френски, в зависимост от региона в който е закупено устройството. Настройката по подразбиране е английски.

- В режим Свързване, натиснете и задръжте и двата бутона за регулиране на силата на звука едновременно, за да изберете езика.

Използване на гласови команди

1. Включване на функцията Гласово напомняне. За да включите или изключите гласовите напомняния, вижте страница 79.
2. Натиснете и задръжте бутона Разговор, докато слушалката е в режим Свързване или в режим на готовност. За да включите на режим Свързване, вижте страница 86.
3. Почакайте, докато слушалката Ви помоли *"Say a command"* (Кажете команда). Ако не кажете команда до 5 секунди, ще чуете *"Say it again"* (Кажете я отново). И 5 секунди по-късно ще чуете *"Cancelled"* (Отменено). За да активирате гласовите команди отново, натиснете бутона Разговор.

4. Кажете една от следните команди високо и ясно.

Команда	**Действие**
"Select Language" (Избери език)	Въвеждате избор на език.
"Pair mode" (Режим Свързване)	Включвате на режим Свързване.
"Answer" (Отговори)	Отговаряте на повикване.
"Ignore" (Игнорирай)	Отхвърляте обаждане.
"Redial" (Преизбиране)	Преизбирате последния номер, който сте набрали на свързания в момента първостепенен телефон.
"Redial Two" (Преизбиране на втория)	Преизбирате последния номер, който сте набрали на свързания в момента второстепенен телефон.
"Phone Voice Command" (Гласово набиране)	Получавате достъп до функцията за набиране с глас на свързания в момента първостепенен телефон, ако телефонът го поддържа.

Команда	Действие
"Phone Voice Command Two" (Гласово набиране на втория)	Получавате достъп до функцията за набиране с глас на свързания в момента второстепенен телефон, ако телефонът го поддържа.
"What Time is it?" (Колко е часът?) *(достъпно, когато използвате приложението* ***FreeSync****)*	Проверявате колко часа е в момента.
"Cancel" (Отмени)	Отмяна на гласова команда.

- Вашата слушалка може да не разпознае гласовите команди, ако говорите меко или неясно.
- Вашата слушалка може неволно да разпознае гласови команди от околни шумове, които са по-силни от гласа Ви.
- Не можете да използвате гласови команди, докато слушате музика с Вашата слушалка.
- *"Phone voice command"* (Гласово набиране) или *"Phone voice command two"* (Гласово набиране на втория), а телефонът не поддържа гласово набиране, ще чуете *"Phone does not support voice dialing"* (Телефонът не поддържа гласово набиране).

Свързване на слушалката

Свързването означава уникална и криптирана безжична връзка между две Bluetooth устройства, когато те се съгласят да комуникират едно с друго.

В режим Свързване двете устройства трябва да са поставени достатъчно близо едно до друго.

Свързване на слушалката с телефон

1. Активирайте режим Свързване (плътно синя индикаторна светлина). Режимът на свързване остава за 3 минути.
   - При включена слушалка, натиснете и задръжте бутона Разговор за 3 секунди.
   - Можете също да използвате гласовата команда *"Pair mode"* (Режим Свързване).
   - Ако включвате слушалката за първи път, тя ще се включи на режим Свързване автоматично.
2. Активирайте Bluetooth функцията на телефона си и потърсете слушалката (вижте ръководството на потребителя за телефона).
3. Изберете слушалката (HM3700) от списъка с устройства открити от Вашия телефон.

4. Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth слушалката – 0000 (4 нули), за да я свържете с телефона си.

- Вашата слушалка поддържа функцията Лесно свързване, която позволява слушалката да бъде свързана с телефон без да се изисква PIN код. Тази функция е достъпна само за телефони, които са съвместими с Bluetooth Версия 2.1 или по-нова.
- Ако телефонът Ви поддържа Разширен профил за аудио разпространение (A2DP), можете да слушате и музика с Вашата слушалка. Не можете да управлявате възпроизвеждането чрез слушалката.

Слушалката може да бъде свързана също така и чрез функцията Активно свързване. Вижте страница 90.

Свързване с два Bluetooth телефона

При активирана функция Multi-point, слушалката може да бъде свързана с 2 Bluetooth телефона по едно и също време.

1. Свържете се с първия Bluetooth телефон.
2. Активирайте функцията Multi-point. Вижте страница 88.
3. Активирайте Bluetooth функцията на втория Bluetooth телефон и потърсете слушалката (вижте ръководството на потребителя за телефона).

4. Изберете слушалката (HM3700) от списъка с устройства открити от втория Bluetooth телефон.
5. Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth слушалката – 0000 (4 нули), за да свържете слушалката с втория Bluetooth телефон.
6. Свържете се отново със слушалката от първия Bluetooth телефон.

☑ Когато свързвате слушалката с 2 Bluetooth телефона, възможно е някои телефони да не могат да се свържат като втори Bluetooth телефон.

За да включите Multi-point функцията	***За да изключите Multi-point функцията***
В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре клавиша за регулиране на силата на звука. Синята индикаторна лампичка примигва 2 пъти.	В режим на готовност, натиснете и задръжте натиснат надолу клавиша за регулиране на силата на звука. Червената индикаторна лампичка примигва 2 пъти.

Свързване на слушалката с музикално устройство

Можете да свържете своята слушалка и с музикално устройство като MP3 плейър. Процесът за свързване с музикално устройство е същият като при свързването с телефон. Когато сте свързани и с двете устройства (телефон и музикално устройство), можете да осъществявате или получавате обаждане на телефона, докато слушате музика от MP3 устройството.

- Не можете да управлявате възпроизвеждането чрез слушалката.
- Функцията за намаляване на шума е изключена, когато стерео слушалките бъдат прикачени към Bluetooth слушалката.

Повторно свързване на слушалката

За да се свържете отново с телефона (HFP)

- Натиснете и задръжте бутона Разговор на слушалката или използвайте Bluetooth менюто на своя телефон.

За да се свържете отново с музикалното устройство (A2DP)

- Натиснете и задръжте натиснат нагоре бутона за регулиране на силата на звука или използвайте Bluetooth менюто на своето музикално устройство.

Вашата слушалка ще се опита да се свърже наново автоматично всеки път щом я включите. Ако функцията Multi-point е активирана, Вашата слушалка ще се опита да се свърже отново с двете устройства, с които се е свързвала най-скоро. Тази функция може да не е поддържана при някои устройства.

Изключване на слушалката

Изключете слушалката и използвайте Bluetooth менюто на телефона си или на музикалното устройство.

Свързване чрез функцията Активно свързване

С функцията Активно свързване, Вашата слушалка автоматично търси Bluetooth устройство в обхвата си и се опитва да осъществи връзка с него.

1. Опцията за Bluetooth видимост на телефона трябва да е зададена на Включено и функцията за гласово напомняне на слушалката трябва да е изключена.
2. Поставете слушалката и телефона близо един до друг, за да избегнете свързване с други устройства.
3. В режим Свързване (постоянно светеща индикаторна лампичка в синьо), натиснете и задръжте бутона Разговор на слушалката. Цветът на индикаторната светлина се променя на виолетов. Слушалката ще се опита да се свърже чрез активно свързване в продължение на 20 секунди. За да включите на режим Свързване, вижте страница 86.

- Bluetooth телефонът с който искате да се свържете не трябва да е свързан с други устройства. Ако телефонът е вече свързан с друго устройство, прекъснете връзката и рестартирайте функцията Активно свързване.
- Тази функция може да не е поддържана при някои устройства.
- Когато слушалката се свърже с телефона Ви, се осъществява връзка чрез профила "Свободни Ръце". За да направите връзка през друг профил, като Разширен профил за аудио разпространение потърсете в ръководството на потребителя за това как се свързва Bluetooth устройство.

Използване на функции за обаждания

- Възможно е наличните функции за обаждания да се различават от телефон до телефон.
- За по-добро качество на звука по време на обаждане, избягвайте да покривате второстепенния микрофон.

Осъществяване на обаждане

Преизбиране на последния набран номер

За да наберете отново последния набран номер на първостепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор.
- Можете също да използвате гласовата команда *"Redial"* (Преизбиране).

За да наберете отново последния набран номер на второстепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор два пъти.
- Можете също да използвате гласовата команда *"Redial Two"* (Преизбиране на втория).

Някои телефони отварят списъка с обаждания. Натиснете бутона Разговор отново, за да наберете избрания номер.

Набиране на номер с глас

За да наберете с глас от първостепенния телефон:

- Докато функцията за гласово напомняне е изключена, натиснете и задръжте бутона Разговор.
- Можете също да използвате гласовата команда *"Phone Voice Command"* (Гласово набиране).

За да наберете с глас от второстепенния телефон:

- Използвайте гласовата команда *"Phone Voice Command Two"* (Гласово набиране на втория).

☑ Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".

Отговаряне на повикване

- Натиснете бутона Разговор, за да отговорите на повикване, когато чуете сигнала за позвъняване.
- Можете да кажете също и *"Answer"* (Отговори), когато чуете *"Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Входящо обаждане. Кажете "Answer" (Отговори) или "Ignore" (Игнорирай)).

- Ако получите обаждания и на двете свързани устройства по едно и също време, можете да отговорите само на обаждането към първостепенния телефон.
- Когато слушате музика, музиката спира по време на разговор.

Приключване на разговор

Натиснете бутона Разговор, за да приключите обаждането.

Отхвърляне на обаждане

- Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да отхвърлите обаждане, когато имате входящо повикване.
- Можете да кажете също и *"Ignore"* (Игнорирай), когато чуете "*Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Входящо обаждане. Кажете "Answer" (Отговори) или "Ignore" (Игнорирай)).

- Ако получите обаждания и на двете свързани устройства по едно и също време, можете да отхвърлите само обаждането към първостепенния телефон.
- Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".

Опции по време на обаждане

По време на разговор можете да използвате следните функции.

Регулиране на звука

Натиснете бутона за регулиране на силата на звука нагоре или надолу, за да регулирате силата на звука.

☑ Ще чуете звуков сигнал, когато нивото на звука в слушалката достигне най-ниското или най-високото си ниво.

Заглушаване на звука от микрофона

Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука натиснат нагоре или надолу, за да изключите микрофона, така че човекът с когото говорите да не може да Ви чува. Когато микрофонът бъде изключен, слушалката издава звуков сигнал на равни интервали. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука отново, за да включите отново микрофона.

Прехвърляне на обаждане от телефона към слушалката

Натиснете бутона Разговор на слушалката, за да прехвърлите обаждане от телефона към нея.

Задържане на разговор

Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите текущото обаждане.

Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".

Отговаряне на второ повикване

- Натиснете бутона Разговор, за да приключите първото обаждане и да отговорите на второто.
- Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите първото обаждане и да отговорите на второ. За да превключите между текущото и задържаното обаждане, натиснете и задръжте бутона Разговор.

- Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".
- Когато слушалката е свързана с два Bluetooth телефона, Вие не можете да отговорите на второ обаждане от един и същи телефон. Това може да се различава в зависимост от телефона.

Връщане на първоначалните настройки на слушалката

Когато слушалката е свързана с устройство, тя автоматично запаметява настройките на връзката и функциите, като Bluetooth адрес или вид на устройството на мобилния телефон.

Ако искате да върнете първоначалните настройки за свързване на слушалката:

1. В режим Свързване, едновременно натиснете и задръжте и двата бутона за регулиране на силата на звука и бутона Разговор за 3 секунди. Ще чуете *"Headset reset to manufacture default"* (Слушалката е върната към първоначалните настройки на производителя).
2. Натиснете бутона за регулиране на силата на звука надолу. Ще чуете *"Deletion completed"* (Изтриването е приключено).

   - Ако не натиснете бутона за регулиране на силата на звука надолу в рамките на 5 секунди, ще чуете *"Cancelled"* (Отменено). А слушалката ще влезе в режим Свързване.

☑ Когато връщате първоначални настройки, всички настройки за свързване се изтриват и връзката с телефона Ви ще бъде загубена. За да използвате слушалката, ще трябва да я свържете отново.

Приложение

Често задавани въпроси

Ще работи ли слушалката ми с лаптопи, настолни компютри и електронни органайзери?	Слушалката Ви ще работи с устройства, които поддържат Bluetooth версията и профилите й. За спецификациите, вижте страница 102.
Нещо може ли да доведе до смущения в разговора ми, докато използвам слушалката си?	Устройства като безжични телефони и безжично мрежово оборудване могат да доведат до смущения в разговора Ви, като обикновено добавят пукащ звук. За да намалите смущенията, дръжте слушалката далеч от други устройства, които използват или излъчват радио вълни.
Ще доведе ли слушалката ми до смущения в електрониката на колата, радиото или компютъра ми?	Вашата слушалка произвежда значително по-малко енергия отколкото стандартен мобилен телефон. Тя също излъчва сигнали, които са в съответствие с международния Bluetooth стандарт. Следователно не трябва да очаквате никакви смущения причинени от стандартно потребителско електронно оборудване.

Други Bluetooth телефонни потребители могат ли да чуят разговора ми?	Когато свързвате слушалката с Bluetooth телефона си, Вие създавате изолирана връзка само между тези две Bluetooth устройства. Безжичната Bluetooth технология използвана във Вашата слушалка не може да бъде лесно наблюдавана от трети страни, защото безжичните Bluetooth сигнали са значително по-ниски като радио-честотна енергия, отколкото онези произвеждани от стандартен мобилен телефон.
Защо чувам ехо, докато говоря?	Регулирайте силата на звука в слушалката или се преместете на друго място и опитайте отново.
Как да почиствам слушалката?	Забършете я с мека и суха кърпа.
Слушалката не се зарежда до край.	Слушалката и зарядното устройство може да не са свързани добре. Разкачете слушалката от зарядното устройство, свържете отново и заредете слушалката.
Не мога да използвам всички функции описани в ръководството.	Достъпните функции могат да се различават в зависимост от свързаното устройство. Ако Вашата слушалка е свързана с две устройства едновременно, е възможно някои функции да не са достъпни.

Гаранция и подмяна на части

Samsung гарантира, че този продукт няма да има дефекти в материалите, дизайна и изработката за период от една година от датата на закупуване.*

Ако по време на периода на гаранция този продукт се окаже дефектен при нормална употреба и поддръжка, трябва да върнете продукта на търговеца от който сте го закупили или на квалифициран център по поддръжка. Отговорността на Samsung и нейната упълномощена фирма за поддръжка е ограничена до цената за поправка и/или подмяна на устройството под гаранция.

- Гаранцията е ограничена до първоначалния купувач.
- Необходимо е да представите копие на Вашия касов бон или друго доказателство за покупка, за да получите адекватна гаранционна поддръжка.
- Гаранцията се анулира, ако етикетът на продукта е премахнат или ако продуктът е бил подложен на физически натиск, неправилна инсталация, модифициране или поправка от неоторизирани трети страни.
- Консумативни компоненти като батерии или други аксеоари специално се изключват от каквато и да е гаранция.
- Samsung няма да поеме отговорност за каквито и да е загуби или повреди причинени при транспортиране. Каквато и да е поправка върху продукти на Samsung извършена от трети страни анулира всякаква гаранция.

* Срокът на гаранция може да се различава в зависимост от Вашия регион.

Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот

(Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

(Важи за държавите на Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно сметосъбиране)

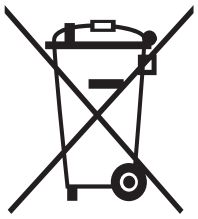
Този знак, поставен върху изделието, негови принадлежности или печатни материали, означава, че продуктът и принадлежностите (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, когато изтече експлоатационният му живот. Отделяйте тези устройства от другите видови отпадъци и ги предавайте за рециклиране.

Спазвайки това правило не излагате на опасност здравето на други хора и предпазвате околната среда от замърсяване, предизвикано от безконтролно изхвърляне на отпадъци. Освен това, подобно отговорно поведение създава възможност за повторно (екологично съобразно) използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се сместват с другите отпадъци на търговското предприятие.

Правилно изхвърляне на батериите в този продукт



(Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със самостоятелни системи за връщане на батерии)

Това обозначение върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци в края на техния полезен живот. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Ако батериите не се изхвърлят правилно, тези вещества могат да предизвикат увреждане на човешкото здраве или на околната среда.

За да предпазите природните ресурси и за да съдействате за многократната употреба на материалните ресурси, моля отделяйте батериите от другите видове отпадъчни продукти и ги рециклирайте посредством Вашата локална система за безплатно връщане на батерии.

Презареждащата се батерия, поставена в този продукт, не трябва да се заменя от потребителя. За допълнителна информация относно нейната замяна, моля свържете се с Вашия сервизен доставчик.

Спецификации

Елемент	Спецификации и описание
Bluetooth версия	3.0
Поддържан Профил	Профил Слушалка, Профил “Свободни ръце”, Профил на Серийния Порт, Разширен профил за аудио разпространение
Поддържащ A2DP Кодек	SBC, MP3, APT-X
Обхват на работа	До 10 метра
Време в режим на готовност	До 180 часа*
Време за разговор	До 6 часа*
Време за игра	До 5 часа*
Време на зареждане	Приблизително 2 часа*

* В зависимост от телефона и употребата, реалното време може да се различава.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Декларация за съответствие (R&TTE)

Ние, **Samsung Electronics**

декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът

Bluetooth слушалка: HM3700

за който се отнася настоящата декларация, е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006 + A11 : 2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

С настоящото декларираме, че [всички основни групи радио тестове са извършени и че] гореспоменатият продукт отговаря на изискванията на Директива 1999/5/ЕС.

която ще бъде на разположение при поискване.

(Представител в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.05.20 — Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(място и дата на издаване) — (име и подпис на упълномощеното лице)

* Това не е адреса на Сервизния Център на Samsung. За адреса или телефонния номер на Сервизния център на Samsung, вижте гаранционната карта или се свържете с търговеца, от когото сте закупили Вашия продукт.

Sadržaj

Bezbednosne mere....107

Prvi koraci

Pregled slušalica....108
Funkcije dugmadi....109
Punjenje slušalica....110
Nošenje slušalica....112

Korišćenje slušalica

Uključivanje i isključivanje slušalica....114
Korišćenje govornih upozorenja....114
Korišćenje govornih komandi....118
Uparivanje i povezivanje slušalica....121
Uparivanje preko funkcije aktivnog uparivanja....124
Korišćenje funkcija poziva....126
Resetovanje slušalica....130

Dodatak

Najčešća pitanja....131
Garancija i zamena delova....133
Pravilno odlaganje ovog proizvoda....134
Pravilno odlaganje baterija ovog proizvoda....135
Specifikacije....136

Pročitajte ovo uputstvo pre rada sa slušalicama i zadržite ga kao referencu. Slike koje su korišćene u ovom priručniku predstavljaju samo ilustraciju. Stvarni proizvodi se mogu razlikovati.

Autorska prava

Copyright © 2011 Samsung Electronics
Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno međunarodnim zakonima za zaštitu autorskih prava.
Nijedan deo ovog uputstva se ne sme reprodukovati, distribuirati, prevoditi ili prenositi u bilo kom obliku i na bilo koji način, elektronski ili mehanički, uključujući fotokopiranje, snimanje ili čuvanje u sistemu za skladištenje i preuzimanje informacija, bez prethodne pismene dozvole kompanije Samsung Electronics.

Žigovi

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrovani žigovi kompanije Samsung Electronics.
- Bluetooth® je registrovani žig kompanije Bluetooth SIG, Inc. u celom svetu. Više informacija o usluzi Bluetooth dostupno je na adresi www.bluetooth.com.
- Svi ostali žigovi i autorska prava pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

Ovaj proizvod uključuje određen besplatni/otvoreni softver. Tačne uslove licenci, odricanje odgovornosti, priznanja i obaveštenja su dostupna na Samsungovoj internet prezentaciji opensource.samsung.com.

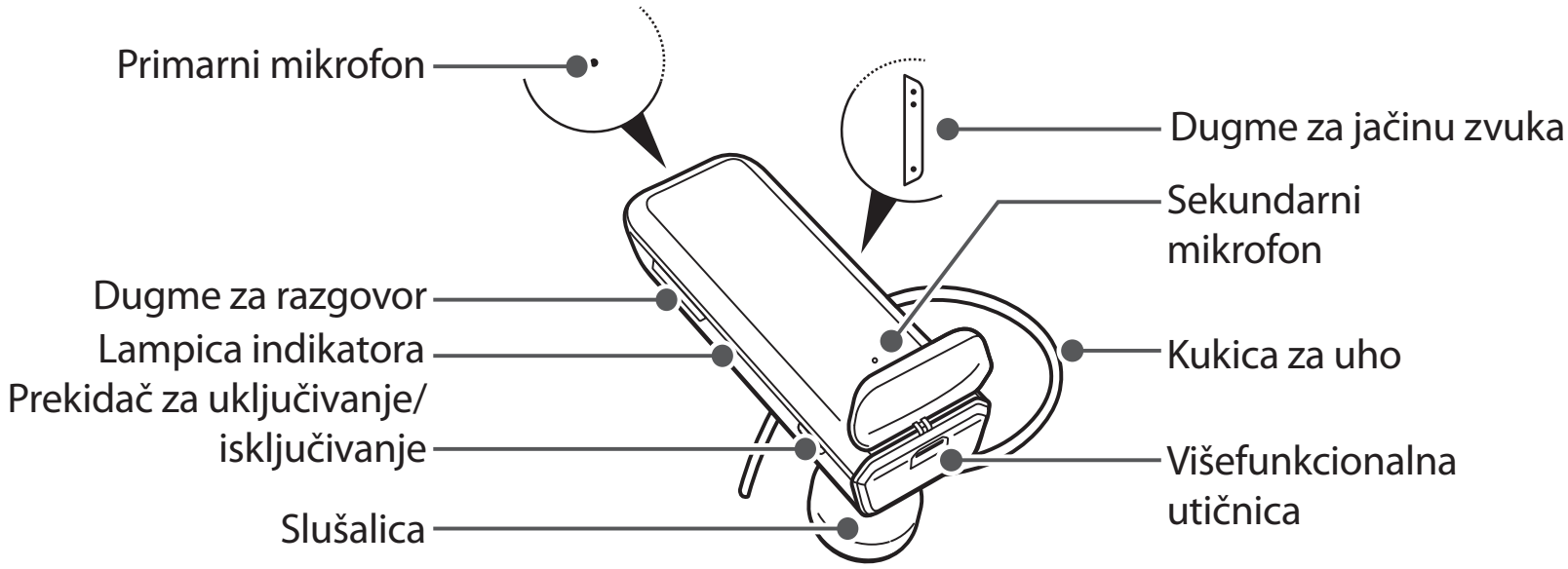
Pročitajte sve bezbednosne mere pre korišćenja slušalica da biste obezbedili sigurnu i pravilnu upotrebu.

Bezbednosne mere

- Kada koristite slušalice tokom vožnje, poštujte lokalne odredbe za vaš region.
- Nemojte da rasklapate ili menjate slušalice iz bilo kog razloga. To može da prouzrokuje nepravilan rad slušalica ili dovede do zapaljivosti. Ponesite slušalice u ovlašćeni servis da biste ih popravili.
- Držite uređaj i svu dodatnu opremu izvan dometa male dece ili životinja. Mali delovi mogu da izazovu gušenje ili ozbiljne povrede ako se progutaju.
- Izbegavajte izlaganje uređaja veoma niskim ili veoma visokim temperaturama (ispod 0°C ili iznad 45°C).
  Ekstremni temperaturni uslovi mogu da prouzrokuju deformacije uređaja i smanje kapacitet punjenja i radni vek uređaja.
- Nemojte dozvoliti da vam se uređaj pokvasi – tečnost može da izazove ozbiljno oštećenje. Nemojte da držite uređaj mokrim rukama. Oštećenje na uređaju koje izazove voda može da poništi garanciju proizvođača.
- Ne koristite svetlo uređaja blizu očiju dece ili životinja.
- Ne koristite uređaj tokom oluje. Oluje mogu da uzrokuju nepravilan rad uređaja i da povećaju rizik električnog šoka.

Prekomerno izlaganje jakom zvuku može da dovede do oštećenja sluha. Izlaganje jakom zvuku prilikom vožnje može da vam skrene pažnju i da dovede do nesreće. Koristite najmanju jačinu zvuka koja je neophodna da biste čuli razgovor.

Pregled slušalica



- Obavezno proverite da li imate sledeće delove: putni adapter, slušalice, slušalice sa okovratnikom, male slušalice, kukicu za uho i korisničko uputstvo.
- Isporučeni delovi mogu da se razlikuju, u zavisnosti od regiona.

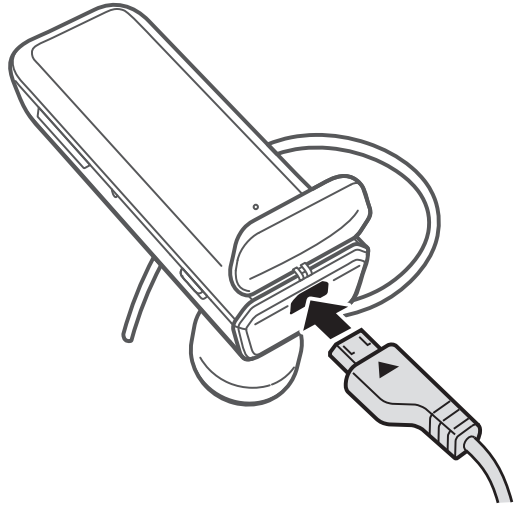
Funkcije dugmadi

Dugme	Funkcija
Prekidač za uključivanje/ isključivanje	• Pomerite prekidač da biste uključili ili isključili slušalice.
Razgovor	• Pritisnite i držite dugme za razgovor 3 sekunde da biste ušli u režim uparivanja. • Ako je funkcija govornog upozorenja isključena, pritisnite dugme za razgovor da biste uputili pozivi ili odgovorili na poziv. • Ako je funkcija govornog upozorenja uključena, pritisnite i zadržite dugme za razgovor. Funkcioniše kao dugme za govorne komande.
Jačina zvuka	• Pritisnite da biste podesili jačinu zvuka. • Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili mikrofon tokom poziva. • Pritisnite i držite oba dela na dugmetu za jačinu zvuka istovremeno da biste uključili ili isključili lampicu indikatora. • U režimu uparivanja, pritisnite i zadržite dugme za povećanje jačine zvuka 3 sekunde da biste uključili funkciju govornog upozorenja ili dugme za smanjivanje jačine zvuka 3 sekunde da biste je isključili.

Punjenje slušalica

Ove slušalice imaju punjivu internu bateriju koja se ne može izvaditi. Proverite da li su slušalice u potpunosti napunjene pre nego što ih upotrebite prvi put.

1. Priključite punjač na utičnicu za punjenje na slušalicama.
2. Uključite punjač u zidnu utičnicu. Tokom punjenja, lampica indikatora će biti crvene boje. Ako punjenje ne započne, izvucite putni adapter i ponovo ga priključite.
3. Kada su slušalice u potpunosti napunjene, crvena lampica indikatora će postati plava. Isključite putni adapter iz zidne utičnice i slušalica.



- Koristite samo punjače koji su odobreni od strane kompanije Samsung. Punjači koji nisu odobreni ili nisu proizvod kompanije Samsung mogu da izazovu oštećenje slušalica ili u ekstremnim okolnostima eksploziju, a to bi moglo da dovede do poništenja garancije za proizvod.
- Često punjenje i pražnjenje slušalica će vremenom dovesti do toga da se učinak baterije smanji. Ovo je normalno za sve punjive baterije.

- Nikada nemojte upućivati ili primati pozive u toku punjenja, uvek prvo isključite slušalice iz punjača i odgovorite na poziv.
- Da biste sačuvali energiju, isključite putni ispravljač kada ga ne koristite. Putni ispravljač nema prekidač za isključivanje, tako da ga morate izvaditi iz utičnice da biste prekinuli napajanje električnom energijom. Putni ispravljač treba da ostane u blizini utičnice kada se koristi.

Provera nivoa baterije

Da biste proverili nivo baterije, istovremeno pritisnite i držite dugme za smanjenje jačine zvuka i dugme za razgovor. U zavisnosti od nivoa baterije, lampica indikatora treperi 5 puta u jednoj od sledećih boja:

Nivo baterije	Lampica indikatora – boja
Iznad 80 %	Plava
80 ~ 20 %	Ljubičasta
Ispod 20 %	Crvena

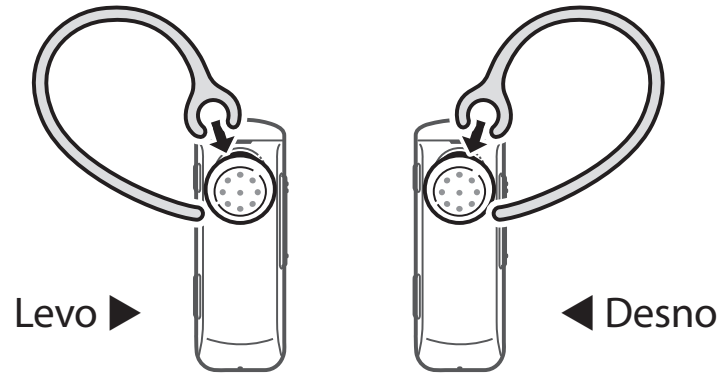
Kada je baterija slušalica ispražnjena

Emituje se zvučni signal u slušalicama i lampica indikatora treperi u crvenoj boji. Ako se slušalice isključe tokom poziva, poziv će se automatski prebaciti na telefon.

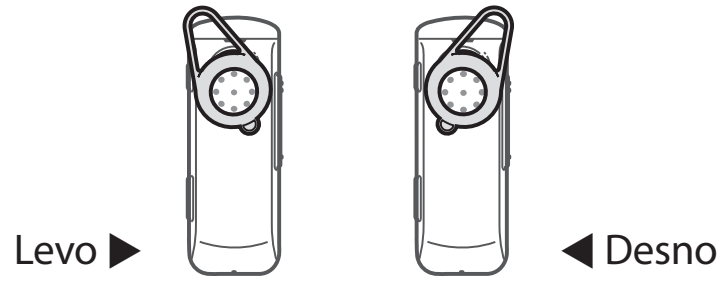
Nošenje slušalica

Korišćenje mono slušalice

U zavisnosti od toga na kom uhu ćete nositi slušalicu, podesite i kukicu za uho.



Takođe možete da koristite opcionalne jastučiće za slušalice umesto kukice za uho. Skinite poklopac slušalice i postavite jastuče za slušalicu. Zatim okrenite jastuče za slušalicu malo nalevo ili nadesno, u zavisnosti od toga na kom uhu nosite slušalicu. Ako ne odgovara vašem uhu, zamenite je drugom.



Korišćenje stereo slušalica

Priključite konektor slušalica sa okovratnikom u višefunkcionalnu utičnicu na slušalicama i namestite okovratnik.

Korišćenje slušalica

U ovom odeljku je objašnjeno kako da uključite ili isključite slušalice, uparite i priključite slušalice na telefon i kako da koristite različite funkcije.

- Aktivirane funkcije i karakteristike se mogu razlikovati zavisno od vrste telefona.
- Neki uređaji, a posebno oni koje nije testirala ili odobrila Bluetooth Special Interest Group (SIG), mogu biti nekompatibilni sa vašim slušalicama.

Da biste bili sigurni da dobijate najbolje performanse od slušalica

- Održavajte rastojanje između slušalica i uređaja što je moguće manjim i izbegavajte da se na putanji signala nađe vaše telo ili neki drugi objekti.
- Ako mobilni telefon najčešće koristite u desnoj ruci, nosite slušalice na desnom uhu.
- Prekrivanje slušalica ili uređaja bi moglo da utiče na učinak, tako da treba da svedete kontakt na minimum.

Aplikacija ***FreeSync*** je aplikacija namenjena Android slušalicama koju možete da preuzmete i pomoću nje pristupite podešavanjima slušalica i poboljšate iskustvo razmene poruka (tekst u govor). Aplikacija ***FreeSync*** je podržana samo na slušalicama koje koriste platformu Froyo ili noviju (verzija 2.2 ili novija). Aplikaciju ***FreeSync*** možete da preuzmete u usluzi Android market.

Uključivanje i isključivanje slušalica

Da biste uključili slušalice

Pomerite prekidač za napajanje nagore. Plava lampica indikatora će zatreperiti 4 puta.

Da biste isključili slušalice

Pomerite prekidač za napajanje nadole. Lampica indikatora treperi plavo i crveno, a zatim se isključi.

Korišćenje govornih upozorenja

Govorna upozorenja će vas obavestiti o trenutnom statusu slušalica i uputstvu za upotrebu. Ako ne možete da čujete govorna upozorenja, proverite da li je uključena funkcija za govorna upozorenja.

Promena jezika za govorno upozorenje

Slušalice podržavaju sledeće jezike: engleski i nemački ili engleski i francuski, u zavisnosti od regiona gde ste kupili uređaj. Podrazumevani jezik je engleski.

- U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite oba dugmeta za jačinu zvuka da biste izabrali jezik.

Uključivanje/isključivanje govornih upozorenja

Uključivanje govornih upozorenja

U režimu uparivanja, pritisnite i zadržite dugme za povećanje jačine zvuka 3 sekunde. Čućete *„Voice prompt is on“* (Govorno upozorenje je uključeno).

Da biste ušli u režim uparivanja, pogledajte stranicu 121.

Isključivanje govornih upozorenja

U režimu uparivanja, pritisnite i zadržite dugme za smanjenje jačine zvuka 3 sekunde. Čućete *„Voice prompt is off“* (Govorno upozorenje je isključeno).

U zavisnosti od statusa, dostupna su sledeća govorna upozorenja:

Status	Govorno upozorenje
Kada uključite slušalice	*„Power on“* (Uključeno napajanje)
Kada izaberete jezik govornog upozorenja	*„(Language name) selected“* (Izabran je [naziv jezika])

Status	Govorno upozorenje
Kada ulazite u režim uparivanja	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN“* (Spremno za uparivanje. Potražite slušalice u Bluetooth meniju. Unesite 0000 ako budete upitani za PIN)
Kada uključujete ili isključujete govorna upozorenja	*„Voice prompt is on“* (Govorno upozorenje je uključeno) ili *„Voice prompt is off“* (Govorno upozorenje je isključeno)
Kada uključujete ili isključujete funkciju za više tačaka	*„Multi-point mode is on“* (Uključen je režim za više tačaka) ili *„Multi-point mode is off“* (Isključen je režim za više tačaka)
Kada povežete slušalice sa uređajima	*„Device is connected“* (Uređaj je povezan) ili *„Primary device is connected“* (Primarni uređaj je povezan) ili *„Secondary device is connected“* (Sekundarni uređaj je povezan)
Kada isključite slušalice iz uređaja	*„Device is disconnected“* (Uređaj je isključen) ili *„Primary device is disconnected“* (Primarni uređaj je isključen) ili *„Secondary device is disconnected“* (Sekundarni uređaj je isključen)

Status	Govorno upozorenje
Kada pritisnete dugme za razgovor da biste aktivirali govornu komandu	*„Say a command“* (Izgovorite komandu)
Kada poništite brisanje DB-a ili aktivaciju govorne komande	*„Cancelled“* (Poništeno)
Kada slušalice ne prepoznaju govor	*„Say it again“* (Izgovorite ponovo)
Kada primate poziv	*„Incoming call. Say Answer or Ignore“* (Dolazni poziv. Izgovorite „Answer“ (Odgovori) ili „Ignore“ (Zanemari))
Kada odbijete ili prekinete poziv	*„Call terminated“* (Poziv je prekinut)
Kada proverite nivo baterije	*„Headset battery level is high“* (Nivo baterije u slušalicama je visok) ili *„Headset battery level is medium“* (Nivo baterije u slušalicama je srednji) ili *„Headset battery level is low”* (Nivo baterije u slušalicama je nizak)

Korišćenje govornih komandi

Možete da kontrolišete slušalice pomoću glasa.

Promena jezika za govorne komande

Vaša slušalica meže da prepozna sledeće jezike: engleski i nemački ili engleski i francuski u zavisnosti regije gde ste kupili uređaj. Podrazumevani jezik je engleski.

- U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite oba dugmeta za jačinu zvuka da biste izabrali jezik.

Korišćenje govornih komandi

1. Uključite funkciju govornog upozorenja. Da biste uključili ili isključili funkciju govornog upozorenja, pogledajte stranicu 115.
2. Pritisnite i zadržite dugme za razgovor dok su slušalice u režimu uparivanja ili u pasivnom režimu. Da biste ušli u režim uparivanja, pogledajte stranicu 121.
3. Sačekajte dok u slušalicama ne čujete *„Say a command“* (Izgovorite komandu). Ako ne izgovorite komandu u roku od 5 sekundi, čućete *„Say it again“* (Izgovorite ponovo). A zatim nakon još 5 sekundi, čućete *„Cancelled“* (Poništeno). Da biste ponovo aktivirali govornu komandu, pritisnite dugme za razgovor.
4. Izgovorite jednu od sledećih komandi glasno i razgovetno.

Komanda	Radnja
„Select Language“ (Izbor jezika)	Ulazak u izbor jezika.
„Pair mode“ (Režim uparivanja)	Ulazak u režim uparivanja.
„Answer“ (Odgovori)	Odgovaranje na poziv.
„Ignore“ (Zanemari)	Odbijanje poziva.
„Redial“ (Ponovo pozovi)	Ponovo pozivanje poslednjeg biranog broja na trenutno povezanom primarnom telefonu.
„Redial Two“ (Ponovo pozovi drugi)	Ponovo pozivanje poslednjeg biranog broja na trenutno povezanom sekundarnom telefonu.
„Phone Voice Command“ (Govorna komanda telefonu)	Pristupanje funkciji pozivanja glasom na trenutno povezanom primarnom telefonu, ako je telefon podržava.
„Phone Voice Command Two“ (Govorna komanda drugom telefonu)	Pristupanje funkciji pozivanja glasom na trenutno povezanom sekundarnom telefonu, ako je telefon podržava.

Komanda	Radnja
„What Time is it?“ (Koliko je sati) *(dostupno ako se koristi aplikacija **FreeSync**)*	Provera trenutnog vremena.
„Cancel“ (Poništi)	Poništavanje govorne komande.

- Slušalice možda neće prepoznati govorne komande ako govorite tiho ili nerazgovetno.
- Slušalice mogu nenamerno da prepoznaju govorne komande iz pozadinskih zvukova koji su glasniji od vašeg glasa.
- Ne možete da koristite govorne komande dok slušate muziku na slušalicama.
- Kada izgovorite *„Phone voice command“* (Govorna komanda telefonu) ili *„Phone voice command two“* (Govorna komanda drugom telefonu), a koristite telefon koji ne podržava pozivanje glasom, čućete *„Phone does not support voice dialing“* (Telefon ne podržava pozivanje glasom).

Uparivanje i povezivanje slušalica

Uparivanje označava jedinstvenu i šifrovanu bežičnu vezu između dva Bluetooth uređaja kada se dogovore da komuniciraju međusobno.

U režimu uparivanja, potrebno je da se dva uređaja postave dovoljno blizu.

Uparivanje i povezivanje slušalica sa telefonom

1. Uđite u režim uparivanja (lampica indikatora neprekidno svetli u plavoj boji). Režim uparivanja će biti aktivan 3 minuta.
   - Kada su slušalice uključene, pritisnite i zadržite dugme za razgovor 3 sekunde.
   - Možete takođe da koristite govornu komandu *„Pair mode“* (Režim uparivanja).
   - Ako su slušalice uključene prvi put, odmah će ući u režim uparivanja.
2. Aktivirajte Bluetooth opciju na telefonu i potražite slušalice (pogledajte korisničko uputstvo telefona).
3. Izaberite slušalice (HM3700) sa liste uređaja koje je pronašao telefon.
4. Po potrebi unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za uparivanje i povezivanje slušalica sa vašim telefonom.

- Slušalice podržavaju opciju jednostavnog uparivanja koja vam omogućava da slušalice uparite sa telefonom bez upotrebe PIN-a. Ova funkcija je dostupna za telefone koji su usaglašeni sa Bluetooth verzijom 2.1 ili novijom.
- Ako vaš telefon podržava Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), takođe možete da slušate muziku pomoću slušalica. Ne možete da kontrolišete reprodukciju pomoću slušalica.

Ove slušalice takođe mogu da se upare preko funkcije za aktivno uparivanje. Pogledajte stranicu 124.

Povezivanje sa dva Bluetooth telefona

Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, slušalice mogu da se povežu sa 2 Bluetooth telefona u isto vreme.

1. Povežite se sa prvim Bluetooth telefonom.
2. Aktivirajte funkciju za više tačaka. Pogledajte stranicu 123.
3. Aktivirajte Bluetooth funkciju na drugom Bluetooth telefonu i potražite slušalice (pogledajte korisničko uputstvo za telefon).
4. Izaberite slušalice (HM3700) sa liste uređaja koje je pronašao drugi Bluetooth telefon.

5. Po potrebi unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za povezivanje slušalica sa drugim Bluetooth telefonom.
6. Ponovo se povežite sa slušalicama sa prvog Bluetooth telefona.

☑ Kada povezujete slušalice sa dva Bluetooth telefona, neki telefoni možda neće moći da se povežu kao drugi Bluetooth telefon.

Uključivanje funkcije za više tačaka	***Isključivanje funkcije za više tačaka***
U režimu uparivanja, pritisnite i zadržite dugme za povećanje jačine zvuka. Plava lampica indikatora će zatreperiti dva puta.	U režimu uparivanja, pritisnite i zadržite dugme za smanjenje jačine zvuka. Crvena lampica indikatora će zatreperiti dvaput.

Povezivanje slušalica sa muzičkim uređajem

Takođe možete da uparite i povežete slušalice sa muzičkim uređajem kao što je MP3 plejer. Proces povezivanja sa muzičkim uređajem je isti kao i za povezivanje sa telefonom. Kada ste povezani sa oba uređaja (telefon i muzički uređaj), možete da upućujete ili primate poziv na telefonu dok slušate muziku sa muzičkog uređaja.

☑
- Ne možete da kontrolišete reprodukciju pomoću slušalica.
- Smanjenje šuma je isključeno kada su ožičene stereo slušalice priključene na Bluetooth slušalice.

Ponovno povezivanje slušalica

Ponovno povezivanje sa uparenim telefonom (HFP)

- Pritisnite i zadržite dugme za razgovor na slušalicama ili koristite Bluetooth meni na telefonu.

Ponovno povezivanje sa uparenim muzičkim uređajem (A2DP)

- Pritisnite i zadržite dugme za povećanje jačine zvuka na slušalicama ili koristite Bluetooth meni na muzičkom uređaju.

☑ Slušalice će pokušati da se automatski ponovo povežu svaki put kada ih uključite. Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, vaše slušalice će pokušati da se ponovo povežu sa dva nedavno povezana uređaja. Ova funkcija možda neće biti podržana na svim uređajima.

Isključivanje slušalica

Isključite slušalice ili koristite Bluetooth meni na telefonu ili muzičkom uređaju.

Uparivanje preko funkcije aktivnog uparivanja

Kada je aktivirana funkcija aktivnog uparivanja, slušalice automatski traže Bluetooth uređaj u dometu i pokušavaju da se povežu sa njim.

1. Bluetooth opcija vidljivosti na telefonu mora da bude uključena i funkcija govornog upozorenja mora biti isključena.
2. Postavite slušalice i telefon blizu jedno drugom, da biste izbegli uparivanje sa drugim uređajima.
3. U režimu uparivanja (lampica indikatora neprekidno svetli u plavoj boji), pritisnite i zadržite dugme za razgovor na slušalicama. Boja lampice indikatora se menja u ljubičastu. Slušalice će pokušati sa aktivnim uparivanjem najviše 20 sekundi. Da biste ušli u režim uparivanja, pogledajte stranicu 121.

- Bluetooth telefon sa kojim želite da uspostavite vezu ne sme biti uparen sa drugim uređajima. Ako je telefon već uspostavio vezu sa drugim uređajem, prekinite vezu i ponovo pokrenite funkciju aktivnog uparivanja.
- Ova funkcija možda neće biti podržana na svim uređajima.
- Kada se slušalice upare sa telefonom, veza se ostvaruje preko hendsfri profila. Ako uspostavite vezu preko drugog profila, kao što je Advanced Audio Distribution Profile, proverite korisničko uputstvo telefona da biste videli kako da ga uparite sa Bluetooth uređajem.

- Dostupne funkcije poziva mogu da se razlikuju od telefona do telefona.
- Radi boljeg kvaliteta zvuka tokom poziva, nemojte pokrivati sekundarni mikrofon.

Pozivanje

Ponovno pozivanje poslednjeg biranog broja

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na primarnom telefonu:

- Pritisnite dugme za razgovor.
- Možete takođe da koristite govornu komandu *„Redial“* (Ponovo pozovi).

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na sekundarnom telefonu:

- Pritisnite dugme za razgovor dva puta.
- Možete takođe da koristite govornu komandu *„Redial Two“* (Ponovo pozovi drugi).

Kod nekih telefona se otvara lista dnevnika poziva. Pritisnite ponovo dugme za razgovor da biste pozvali izabrani broj.

Biranje broja glasom

Da biste pozivali glasom sa primarnog telefona:

- Ako je funkcija govornog upozorenja isključena, pritisnite i zadržite dugme za razgovor.
- Možete takođe da koristite govornu komandu *„Phone Voice Command“* (Govorna komanda telefonu).

Da biste pozivali glasom sa sekundarnog telefona:

- Koristite govornu komandu *„Phone Voice Command Two“* (Govorna komanda drugom telefonu).

Ova funkcija je raspoloživa samo kada se koristi hendsfri profil.

Odgovaranje na poziv

- Pritisnite dugme za razgovor da biste odgovorili na poziv kada čujete zvuk dolaznog poziva.
- Takođe možete da izgovorite *„Answer“* (Odgovori) kada čujete *„Incoming call. Say Answer or Ignore“* (Dolazni poziv. Izgovorite „Answer“ (Odgovori) ili „Ignore“ (Zanemari)).

- Ako u isto vreme primate pozive na oba povezana uređaja, možete da odgovorite samo na poziv na primarnom telefonu.
- Kada slušate muziku, ona će se zaustaviti tokom poziva.

Prekidanje veze

Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli vezu.

Odbijanje poziva

- Pritisnite i zadržite dugme za razgovor da biste odbili dolazni poziv.
- Takođe možete da izgovorite *„Ignore"* (Zanemari) kada čujete *„Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Dolazni poziv. Izgovorite „Answer" (Odgovori) ili „Ignore" (Zanemari)).

- Ako u isto vreme primate pozive na oba priključena uređaja, možete odbiti samo poziv na primarnom telefonu.
- Ova funkcija je raspoloživa samo kada se koristi hendsfri profil.

Opcije na raspolaganju u toku poziva

U toku poziva možete da koristite sledeće funkcije.

Podešavanje jačine zvuka

Pritisnite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste podesili jačinu zvuka.

Čućete zvuk kada nivo jačine zvuka na slušalicama dostigne najniži ili najviši nivo.

Isključivanje mikrofona

Pritisnite i zadržite dugme za povećanje i smanjenje jačine zvuka da biste isključili mikrofon tako da osoba sa kojim razgovarate ne može da vas čuje. Kada je mikrofon isključen, čuće se zvučni signal u slušalicama u redovnim intervalima. Ponovo pritisnite i zadržite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste uključili mikrofon.

Prebacivanje poziva sa telefona na slušalice

Pritisnite dugme za razgovor na slušalicama da biste prebacili poziv sa telefona na slušalice.

Stavljanje poziva na čekanje

Pritisnite i zadržite dugme za razgovor da biste primljeni poziv stavili na čekanje.

☑ Ova funkcija je raspoloživa samo kada se koristi hendsfri profil.

Odgovaranje na drugi poziv

- Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli vezu na prvom pozivu i odgovorili na drugi poziv.
- Pritisnite i zadržite dugme za razgovor da biste stavili prvi poziv na čekanje i odgovorili na drugi poziv. Za prebacivanje između sadašnjeg poziva i poziva na čekanju, pritisnite i zadržite dugme za razgovor.

- Ova funkcija je raspoloživa samo kada se koristi hendsfri profil.
- Kada su slušalice povezane sa dva Bluetooth telefona, ne možete da odgovorite na drugi poziv sa istog telefona. To može da se razlikuje u zavisnosti od telefona.

Resetovanje slušalica

Kada su slušalice uparene sa uređajem, on automatski čuva postavke veze i funkcije, kao što je Bluetooth adresa ili tip mobilnog telefona.

Ako želite da resetujete postavke veze u slušalicama:

1. U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite i zadržite 3 sekunde dugmad za jačinu zvuka i dugme za razgovor. Čućete *„Headset reset to manufacture default“* (Slušalice su resetovane na podrazumevane vrednosti).
2. Pritisnite dugme za smanjenje jačine zvuka. Čućete *„Deletion completed“* (Brisanje je dovršeno).

- Ako ne pritisnete dugme za smanjenje jačine zvuka u roku od 5 sekundi, čućete *„Cancelled“* (Poništeno). Slušalice će ući u režim uparivanja.

Kada resetujete slušalice, sve postavke veze u slušalicama će se izbrisati i prekinuće se veza sa telefonom. Da biste koristili slušalice, potrebno je da ih ponovo uparite.

Dodatak

Najčešća pitanja

Da li će moje slušalice raditi sa laptop računarima, stonim računarima i PDA uređajima?	Slušalice će raditi sa uređajima koji podržavaju Buletooth verziju vaših slušalica i profile. Da biste dobili specifikacije, pogledajte stranicu 136.
Da li će nešto prouzrokovati smetnje u razgovoru kada koristim slušalice?	Uređaji kao što su bežični telefoni i bežična oprema za umrežavanje mogu da prouzrokuju smetnje u razgovoru, najčešće dodavanjem pucketajućeg zvuka. Da biste smanjili smetnje, držite slušalice dalje od drugih uređaja koji koriste ili proizvode radio talase.
Da li će moje slušalice uticati na rad elektronike u automobilu, radija ili računara?	Slušalice proizvode znatno manje energije od tipičnog mobilnog telefona. Samo emituju signale koji su u skladu sa međunarodnim Bluetooth standardima. Zbog toga ne očekujte smetnje sa standardnom elektronskom opremom široke potrošnje.

Da li drugi korisnici Bluetooth telefona mogu da čuju moj razgovor?	Kada uparite slušalice sa Bluetooth telefonom, kreirate privatnu vezu između samo ova dva Bluetooth uređaja. Bežičnu Bluetooth tehnologiju koja se koristi u slušalicama ne mogu lako da prate treće strane zato što Bluetooth bežični signali imaju značajno manju snagu radio frekvencije od one koju proizvodi tipičan mobilni telefon.
Zašto čujem eho dok traje poziv?	Podesite jačinu slušalica ili ih premestite u drugu oblast i pokušajte ponovo.
Kako da očistim slušalice?	Obrišite ih suvom mekom tkaninom.
Slušalice se ne pune u potpunosti.	Slušalice i putni adapter možda nisu ispravno povezani. Odvojite slušalice iz putnog adaptera, ponovo povežite i napunite slušalice.
Ne mogu da koristim sve funkcije opisane u uputstvu.	Dostupne funkcije mogu da se razlikuju u zavisnosti od povezanog uređaja. Ako su slušalice povezane sa dva uređaja istovremeno, neke funkcije možda neće biti dostupne.

Garancija i zamena delova

Samsung garantuje da se ovaj proizvod neće promeniti u materijalu, dizajnu ili izradi tokom perioda od jedne godine od originalnog datuma kupovine.*

Ako se tokom garantnog perioda pokaže da ovaj proizvod ima grešku u uslovima normalnog korišćenja, trebalo bi da ga vratite prodavcu od kojeg ste ga kupili ili kvalifikovanom servisnom centru. Odgovornost kompanije Samsung i odgovorne kompanije za održavanje ograničena je na troškove popravke i/ili zamene proizvoda pod garancijom.

- Ova garancija je ograničena na originalnog kupca.
- Potrebna je kopija računa ili drugi dokaz kupovine da biste dobili odgovarajuću uslugu garancije.
- Garancija ne važi ako je uklonjena nalepnica proizvoda ili ako je proizvod nepravilno korišćen fizički, nepravilno instaliran, menjan ili ako su ga popravljala treća lica.
- Posebno su iz garancije izuzete potrošne komponente sa ograničenim radnim vekom, kao što su baterije i druga dodatna oprema.
- Samsung neće preuzeti odgovornost za gubitak ili oštećenje nastalo usled isporuke. Sve popravke na Samsung proizvodima koje obavi neovlašćena treća strana poništiće svaku garanciju.

* U zavisnosti od vaše oblasti, dužina garancije može da se razlikuje.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

(Električna i elektronska oprema za odlaganje)

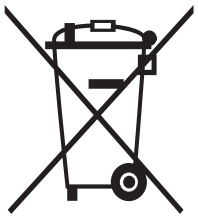
(Primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju posebne sisteme za prikupljanje)

Ovo obeležje na proizvodu, dodaci ili dokumentacija označavaju to da proizvod i njegovi elektronski dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne bi smeli da se odlažu zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada im istekne vek trajanja. Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju sa ostalim komercijalnim otpadom.

Pravilno odlaganje baterija ovog proizvoda



(Primenjuje su u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama
sa izdvojenim sistemima za vraćanje baterija)

Ova oznaka na bateriji, uputstvu ili pakovanju označava da baterije iz ovog proizvoda na kraju njihovog radnog veka ne treba odlagati zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Tamo gde su navedeni, hemijski simboli Hg, Cd ili Pb označavaju da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo iznad referentnih vrednosti propisanih Direktivom Evropske unije 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože adekvatno, ove supstance mogu da naude ljudskom zdravlju ili životnoj sredini.

Da biste zaštitili prirodne resurse i promovisali ponovnu upotrebu istog materijala, izdvojite baterije kao drugu vrstu otpada i reciklirajte ih koristeći lokalni sistem za besplatno vraćanje baterija.

Punjivu bateriju koja je ugrađena u ovaj proizvod ne mogu da zamene sami korisnici. Informacije o zameni ove baterije potražite od dobavljača usluge.

Specifikacije

Stavka	Specifikacije i opis
Bluetooth verzija	3.0
Profil „Podrška“	Profil „Slušalice“, profil „Hendsfri“, profil serijskog porta, napredni profil za distribuciju zvuka
Podržava A2DP kodek	SBC, MP3, APT-X
Radni opseg	Do 10 metara
Vreme u pasivnom režimu	Do 180 sati*
Vreme razgovora	Do 6 sati*
Vreme reprodukcije	Do 5 sati*
Vreme punjenja	Oko 2 sata*

* U zavisnosti od tipa telefona i korišćenja, stvarno vreme može da se razlikuje.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Izjava o poštovanju standarda (R&TTE)

Mi, **Samsung Electronics**

izjavljujemo da snosimo isključivu odgovornost da proizvod

Bluetooth slušalice: HM3700

na koji se ova izjava odnosi, a koji je u skladu sa sledećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima.

Bezbednost	EN 60950- 1 : 2006+A11:2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ovim izjavljujemo da su svi neophodni radio testovi sprovedeni i da je gorenavedeni proizvod u skladu sa svim zahtevima Direktive 1999/5/EC.

i biće dostupan na zahtev.
(Predstavnik u EU)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.05.20 (mesto i datum izdavanja)

Joong-Hoon Choi / Menadžer laboratorije (ime i potpis ovlašćene osobe)

* Ovo nije adresa Samsungovog servisnog centra. Da biste saznali adresu ili broj telefona Samsungovog servisnog centra, pogledajte garantni list ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili uređaj.

Sadržaj

Sigurnosne mjere opreza 141

Upoznavanje s uređajem

Pregled slušalice s mikrofonom 142
Funkcije tipki 143
Punjenje slušalice s mikrofonom 144
Nošenje slušalice s mikrofonom 146

Upotreba slušalice s mikrofonom

Uključivanje ili isključivanje slušalice s mikrofonom 148
Upotreba glasovnih upita 148
Upotreba glasovnih naredbi 152
Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom 155
Uparivanje upotrebom značajke aktivnog uparivanja 159
Upotreba funkcija pozivanja 160
Vraćanje postavki slušalice s mikrofonom na izvorne 164

Dodatak

Često postavljana pitanja 165
Jamstvo i zamjena dijelova 167
Ispravno odlaganje proizvoda 168
Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda 169
Specifikacije 170

Prije upotrebe slušalice s mikrofonom svakako pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za ubuduće. Crteži u ovom priručniku služe samo kao ilustracija. Stvarni se proizvodi mogu razlikovati.

Autorsko pravo

Autorsko pravo © 2011 Samsung Electronics
Ovaj je priručnik zaštićen prema međunarodnim zakonima o autorskim pravima.
Ni jedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se umnažati, raspačavati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku ni bilo kojim načinom, elektroničkim ili mehaničkim, uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranjivanje informacija na bilo kojim sustavima za pohranjivanje ili dohvaćanje informacija bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Samsung Electronics.

Zaštitni znakovi

- SAMSUNG i logotip SAMSUNG registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Samsung Electronics.
- Bluetooth® je zaštitni znak tvrtke Bluetooth SIG, Inc. u čitavom svijetu.
  Dodatne informacije o Bluetooth tehnologiji dostupne su na www.bluetooth.com.
- Svi ostali zaštitni znakovi i autorska prava imaju svoje vlasnike.

Ovaj proizvod sadrži određeni softver besplatnog/otvorenog izvora. Točni uvjeti licenci, izjava o odricanju od odgovornosti, potvrda i obavijesti dostupni su na Samsungovoj web-stranici opensource.samsung.com.

Pročitajte sve sigurnosne upute prije nego što upotrijebite slušalicu s mikrofonom, kako biste to činili sigurno i ispravno.

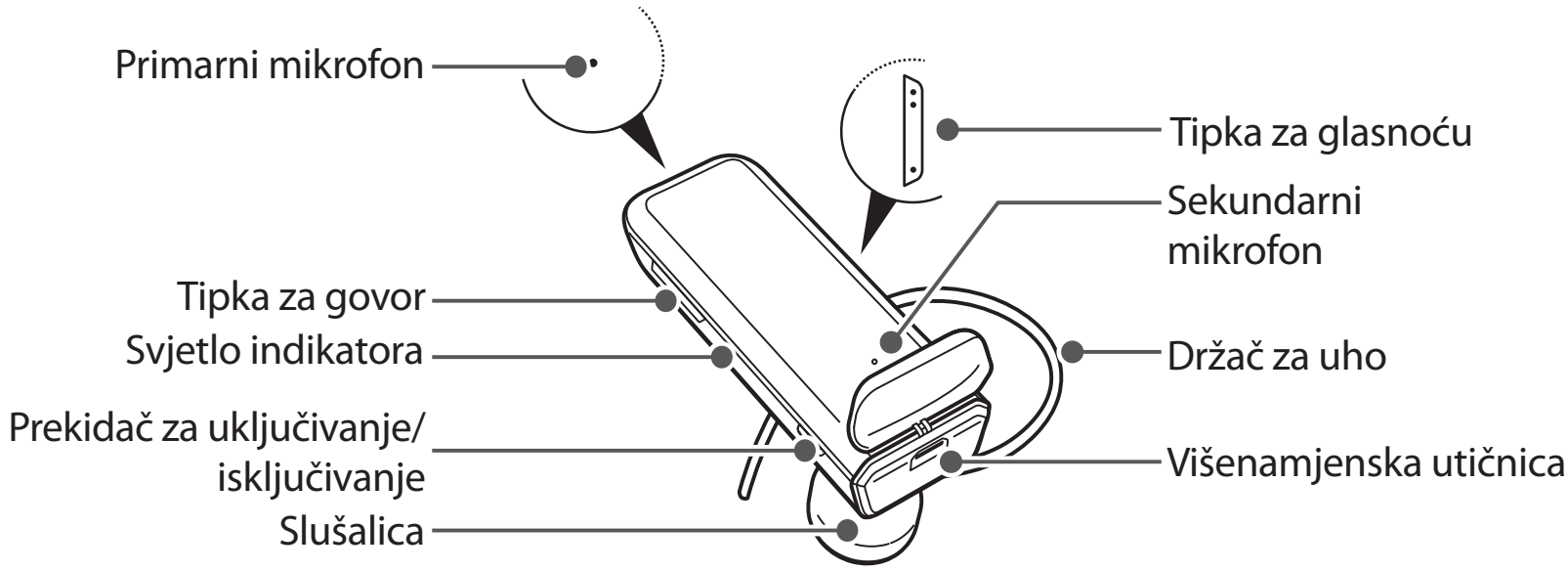
Sigurnosne mjere opreza

- Kad koristite mobilni telefon tijekom vožnje, poštujte lokalne propise države ili regije u kojoj se nalazite.
- Nikada nemojte rastavljati ili na neki način mijenjati ovaj proizvod. Učinite li tako, slušalica s mikrofonom može se pokvariti ili zapaliti. Slušalicu s mikrofonom odnesite ovlaštenom servisu na popravak.
- Uređaj i svu opremu držite izvan dohvata male djece ili životinja. Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje ili ozbiljne ozljede ako se progutaju.
- Izbjegavajte izlaganje uređaja iznimno niskim ili visokim temperaturama (ispod 0 °C ili iznad 45 °C).
  Ekstremne temperature mogu uzrokovati izobličenje uređaja, smanjiti kapacitet punjenja i vijek trajanja uređaja.
- Ne dopustite da vlaga dođe do uređaja – tekućine mogu uzrokovati ozbiljno oštećenje. Nemojte rukovati telefonom ako su vam ruke vlažne. Oštećenje uređaja vodom može poništiti proizvođačko jamstvo.
- Nemojte usmjeravati svjetlo s uređaja prema očima djece ili životinja.
- Ne upotrebljavajte uređaj tijekom oluje. Oluje mogu uzrokovati kvarove uređaja i povećati rizik strujnog udara.

Predugo izlaganje glasnim zvukovima može oštetiti sluh. Izlaganje glasnim zvukovima tijekom vožnje može vam odvući pozornost i prouzročiti prometnu nezgodu. Upotrebljavajte samo najnižu razinu glasnoće dovoljnu za slušanje razgovora.

Upoznavanje s uređajem

Pregled slušalice s mikrofonom



- Provjerite sadrži li komplet sljedeće stavke: prijenosni punjač, naglavnu slušalicu s mikrofonom, slušalice koje se umeću u uši, zaštitne gumice za uši, držač za uho i korisnički priručnik.
- Isporučene stavke mogu se razlikovati, ovisno o regiji.

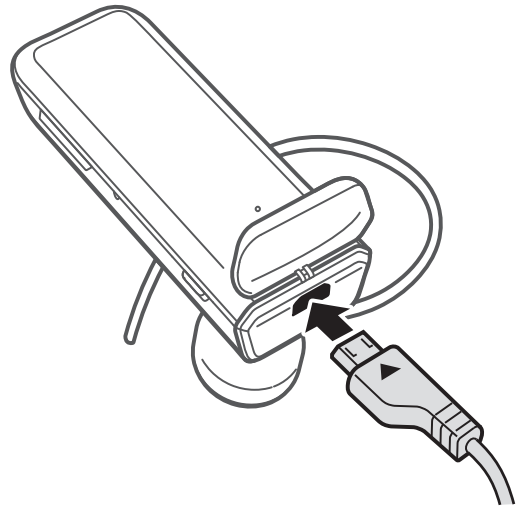
Funkcije tipki

Tipka	Funkcija
Prekidač za uključivanje/ isključivanje	• Pomicanjem prekidača slušalicu s mikrofonom uključujete ili isključujete.
Govor	• Uparivanje uključujete pritiskom i držanjem tipke za govor tri sekunde. • Kad je značajka glasovne naredbe isključena, pritisnite tipku za govor za pozivanje ili odgovaranje na poziv. • Kad je značajka glasovne naredbe uključena, pritisnite i držite tipku za govor. Ona funkcionira kao tipka za glasovne naredbe.
Glasnoća	• Pritisnite da biste prilagodili glasnoću. • Pritisnite i držite za uključivanje ili isključivanje mikrofona za vrijeme razgovora. • Za uključivanje ili isključivanje svjetla indikatora istodobno pritisnite i držite obje tipke za glasnoću. • U načinu uparivanja pritiskom i držanjem tipke za pojačavanje glasnoće tri sekunde uključujete značajku glasovne naredbe, a pritiskom i držanjem tipke za stišavanje tri sekunde ovu značajku isključujete.

Punjenje slušalice s mikrofonom

Slušalica s mikrofonom sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne može ukloniti. Prije prve upotrebe slušalica s mikrofonom mora biti potpuno napunjena.

1. Punjač priključite u utičnicu na slušalici s mikrofonom.
2. Punjač priključite u zidnu utičnicu. Tijekom punjenja indikator će svijetliti crvenom bojom. Ako se punjenje ne pokrene, odspojite i ponovno priključite prijenosni punjač.
3. Kad je slušalica s mikrofonom napunjena, boja svjetla promijenit će se u plavu. Odspojite prijenosni punjač iz zidne utičnice i slušalice s mikrofonom.



- Upotrebljavajte samo punjače koje je odobrio Samsung. Neodobreni ili punjači koje nije isporučio Samsung mogu poništiti valjanost jamstva na proizvod, oštetiti uređaj, a u krajnjem slučaju i uzrokovati eksploziju.
- Učestalo punjenje i pražnjenje baterije u slušalici s mikrofonom s vremenom će uzrokovati smanjenje performansi baterije. To je uobičajeno za sve punjive baterije.

- Tijekom punjenja nikad nemojte nazivati ili prihvaćati pozive. Prvo odspojite punjač iz uređaja, a zatim odgovorite na poziv.
- Da biste uštedjeli energiju, odspojite prijenosni punjač kada nije u uporabi. Prijenosni punjač nema prekidač, tako da ga morate iskopčati iz utičnice za prekid napajanja. Prijenosni punjač treba ostati u blizini utičnice kada je u uporabi.

Provjera razine napunjenosti baterije

Za provjeru razine napunjenosti baterije istodobno pritisnite i držite tipku za stišavanje zvuka i tipku za govor. Ovisno o razini napunjenosti baterije, svjetlo indikatora zatreperit će pet puta u jednoj od sljedećih boja:

Razina napunjenosti baterije	Boja svjetla indikatora
Iznad 80 %	Plavo
80 ~ 20 %	Ljubičasto
Ispod 20 %	Crveno

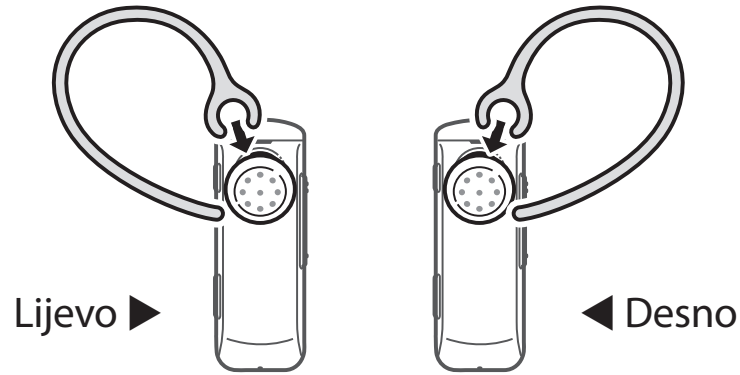
Kada je baterija u slušalici s mikrofonom pri kraju

Slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom a svjetlo pokazivača treperit će crveno. Ako se baterija isprazni tijekom poziva, on će se automatski preusmjeriti na telefon.

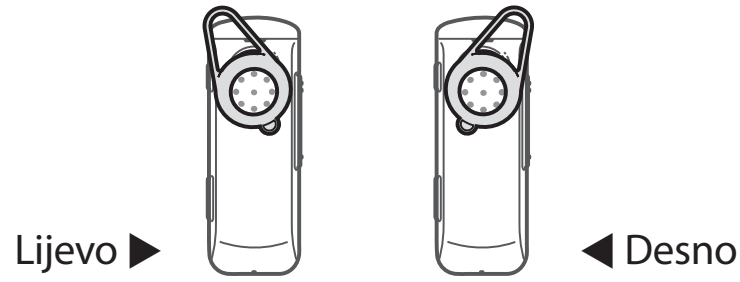
Nošenje slušalice s mikrofonom

Upotreba mono slušalice

Držač za uho prilagodite ovisno o tome na kojem ćete uhu slušalicu s mikrofonom nositi.



Umjesto držača za uho možete upotrijebiti dodatnu zaštitnu gumicu. Uklonite pokrivalo slušalice i pričvrstite zaštitnu gumicu. Zatim zaštitnu gumicu lagano zakrenite ulijevo ili udesno, ovisno na kojem ćete uhu nositi slušalicu s mikrofonom. Ako vam se ne uklapa u uho, zamijenite je drugom.



Upotreba stereo slušalica

Priložene slušalice koje se umeću u uho priključite u višenamjensku utičnicu na naglavnoj slušalici.

Upotreba slušalice s mikrofonom

U ovom se odjeljku opisuje kako slušalicu s mikrofonom uključiti ili isključiti, upariti i povezati s telefonom, kao i upotreba različitih funkcija.

- Aktivirane funkcije i značajke mogu se razlikovati, ovisno o modelu telefona.
- Neki uređaji, osobito oni koje nije testirala i odobrila udruga Bluetooth SIG, možda neće biti kompatibilni s vašom slušalicom s mikrofonom.

Za osiguravanje najboljih mogućih performansi slušalice s mikrofonom

- Udaljenost između slušalice s mikrofonom i uređaja smanjite koliko je to moguće i nemojte signal ometati tijelom ili predmetima.
- Ako mobilni telefon obično držite u desnoj ruci, slušalicu s mikrofonom nosite na desnom uhu.
- Prekrivanje slušalice s mikrofonom ili uređaja može utjecati na njihove performanse, pa dodire svedite na minimum.

Za Android slušalice moguće je preuzeti aplikaciju ***FreeSync***, koja omogućuje pristup postavkama slušalica te poboljšava rad s porukama (tekst u govor). Aplikaciju ***FreeSync*** podržavaju samo slušalice koje koriste Froyo platformu ili kasnije verzije (verziju 2.2 ili novije). Aplikaciju ***FreeSync*** moguće je preuzeti na usluzi Android.

Uključivanje ili isključivanje slušalice s mikrofonom

Za uključivanje slušalice s mikrofonom

Prekidač napajanja pomaknite prema gore. Svjetlo indikatora zatreperit će četiri puta.

Za isključivanje slušalice s mikrofonom

Prekidač napajanja pomaknite prema dolje. Svjetlo indikatora zatreperit će plavom i crvenom bojom, a zatim se isključiti.

Upotreba glasovnih upita

Glasovne naredbe obavijestit će vas o trenutačnom statusu slušalice s mikrofonom i dati vam upute za upotrebu. Ako ne čujete glasovne naredbe, provjerite je li ta značajka uključena.

Promjena jezika za glasovne naredbe

Slušalica s mikrofonom nudi ove jezike: engleski i njemački ili engleski i francuski, ovisno o tome u kojoj ste regiji kupili uređaj. Zadana postavka je engleski.

- Jezik odabirete tako da u načinu uparivanja istodobno pritisnete i držite obje tipke za glasnoću.

Uključivanje ili isključivanje glasovnih naredbi

Za uključivanje glasovnih naredbi

U načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za pojačavanje glasnoće tri sekunde. Oglasit će se poruka: *„Voice prompt is on"* (Glasovne naredbe su uključene).

Upute o tome kako uključiti uparivanje pročitajte na 155. stranici.

Za isključivanje glasovnih naredbi

U načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za stišavanje glasnoće tri sekunde. Oglasit će se poruka: *„Voice prompt is off"* (Glasovne naredbe su isključene).

Ovisno o statusu, dostupne su ove glasovne naredbe:

Status	Glasovna naredbe
Ako uključite slušalicu s mikrofonom	*„Power on"* (Uključivanje)
Ako odabrete jezik za glasovne naredbe	*„Language name selected"* (Odabran je naziv jezika)

Status	Glasovna naredbe
Ako uključite uparivanje	*„Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu. Enter 0000 if prompted for a PIN"* (Uparivanje je spremno. Potražite slušalice u izborniku Bluetooth. Unesite 0000 ako je potreban unos PIN-a)
Ako uključite ili isključite glasovne naredbe	*„Voice prompt is on"* (Glasovne su naredbe uključene) ili *„Voice prompt is off"* (Glasovne su naredbe isključene)
Ako uključite ili isključite značajku Multi-point	*„Multi-point mode is on"* (Značajka Multi-point je uključena) ili *„Multi-point mode is off"* (Značajka Multi-point je isključena)
Ako slušalicu s mikrofonom povežete s uređajima	*„Device is connected"* (Uređaj je povezan) ili *„Primary device is connected"* (Primarni uređaj je povezan) ili *„Secondary device is connected"* (Sekundarni uređaj je povezan)
Ako prekinete vezu uređaja i slušalice s mikrofonom	*„Device is disconnected"* (Prekinuta je veza s uređajem) ili *„Primary device is disconnected"* (Primarni uređaj je povezan) ili *„Secondary device is connected"* (Sekundarni uređaj je povezan)

Status	Glasovna naredbe
Ako kliknete tipku za govor da biste aktivirali glasovnu naredbu	*„Say a command"* (Izgovorite naredbu)
Ako odustanete od brisanja podatkovne baze ili aktiviranja glasovne naredbe	*„Cancelled"* (Otkazano)
Ako slušalica ne prepoznaje glas	*„Say it again"* (Recite ponovno)
Prilikom dolaznog poziva	*„Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Dolazni pozov. Izgovorite Answer (Javi se) ili Ignore (Zanemari))
Ako odbacite ili završite razgovor	*„Call Terminated"* (Poziv završen)
Ako provjeravate razinu napunjenosti baterije	*„Headset battery level is high"* (Razina napunjenosti baterije je visoka) ili *„Headset battery level is medium"* (Razina napunjenosti baterije je srednja) ili *„Headset battery level is low"* (Razina napunjenosti baterije je niska)

Upotreba glasovnih naredbi

Slušalicama možete glasovno upravljati.

Promjena jezika za glasovne naredbe

Vaša slušalica sa mikrofonom može prepoznati slijedeće jezike: engleski i njemački ili engleski i francuski ovisno o regiji u kojoj ste kupili uređaj. Zadana postavka je engleski.

- Jezik odabirete tako da u načinu uparivanja istodobno pritisnete i držite obje tipke za glasnoću.

Upotreba glasovnih naredbi

1. Uključite značajku glasovnih naredbi. Za upute o uključivanju ili isključivanju značajke glasovne naredbe pogledajte stranicu 149.
2. Pritisnite i držite tipku za govor dok je slušalica u načinu uparivanja ili mirovanja. Za upute o uključivanju uparivanja pogledajte stranicu 155.
3. Pričekajte da se oglasi upit *„Say a command"* (Izgovorite naredbu). Ako ništa ne kažete 5 sekundi, oglasit će se upit *„Say it again"* (Recite ponovno). A nakon 5 sekundi oglasit će se poruka *„Cancelled"* (Otkazano). Za ponovnu aktivaciju glasovne naredbe pritisnite tipku za govor.
4. Izgovorite jednu od sljedećih naredbi glasno i jasno.

Naredba	Radnja
„Select Language" (Odaberi jezik)	Unesite odabir jezika.
„Pair mode" (Način uparivanja)	Uključivanje uparivanja.
„Answer" (Javi se)	Odgovaranje na poziv.
„Ignore" (Zanemari)	Odbijanje poziva.
„Redial" (Biraj ponovno)	Ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na trenutačno povezanom primarnom telefonu.
„Redial Two" (Biraj ponovno dva)	Ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na trenutačno povezanom sekundarnom telefonu.
„Phone Voice Command" (Telefonske glasovne naredbe)	Pristup značajci biranja za trenutačno povezani primarni telefon, ako telefon to podržava.
„Phone Voice Command Two" (Telefonske glasovne naredbe za drugi uređaj)	Pristup značajci biranja za trenutačno povezani sekundarni telefon, ako telefon to podržava.

Naredba	Radnja
„What Time is it?" (Koliko je sati?) *(dostupno ako koristite aplikaciju **FreeSync**)*	Provjera trenutačnog vremena.
„Cancel" (Otkaži)	Otkazivanje glasovnih naredbi.

- Vaše slušalice možda neće prepoznati glasovne naredbe ako govorite blagim i nejasnim glasom.
- Slušalice će nehotice preuzeti naredbu iz pozadine ako je pozadinski zvuk glasniji od vas.
- Tijekom slušanja glazbe ne možete koristiti glasovne naredbe.
- Ako telefon ne podržava biranje broja, a izgovorite naredbu *„Phone voice command"* (Telefonska glasovna naredba) ili *„Phone voice command two"* (Telefonska glasovna naredba za drugi uređaj), oglasit će se poruka *„Phone does not support voice dialing"* (Telefon ne podržava glasovno biranje).

Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom

Uparivanje je jedinstvena i šifrirana veza između dva Bluetooth uređaja, kad prihvate uzajamno povezivanje.

Uparivanje je moguće kad su uređaji dovoljno blizu jedan drugome.

Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i telefona

1. Uključite uparivanje (uključena je plava lampica). Uparivanje ostaje uključeno tri minute.
   - Kad je slušalica s mikrofonom uključena, pritisnite i držite tipku za govor tri sekunde.
   - Također možete koristiti naredbu *„Pair mode"* (Način uparivanja).
   - Kad slušalicu s mikrofonom uključite prvi put, uparivanje će se odmah uključiti.
2. Na telefonu uključite značajku Bluetooth i pričekajte traženje slušalice s mikrofonom (pogledajte korisnički priručnik za telefon).
3. S popisa uređaja koje je telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM3700).
4. Ako postoji zahtjev, upišite Bluetooth PIN 0000 (četiri nule) za uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i telefona.

- Ova slušalica s mikrofonom podržava značajku jednostavnog uparivanja, što znači da za uparivanje s telefonom PIN nije potreban. Ova je značajka dostupna za telefone kompatibilne s Bluetooth verzijom 2.1 ili novije.
- Ako vaš telefon podržava Profil napredne distribucije zvuka (A2DP), slušalicu s mikrofonom možete upotrijebiti i za slušanje glazbe. Reprodukcijom ne možete upravljati upotrebom slušalice s mikrofonom.

Slušalicu s mikrofonom možete upariti i upotrebom značajke aktivnog uparivanja. Pogledajte 159. stranicu.

Povezivanje s dva Bluetooth telefona

Kad se uključi značajka Multi-point, ova slušalica s mikrofonom može se istodobno povezati s dva Bluetooth telefona.

1. Povezivanje s prvim Bluetooth telefonom.
2. Uključite značajku Multi-point. Pogledajte stranicu 157.
3. Na drugom Bluetooth telefonu uključite značajku Bluetooth i pričekajte traženje slušalice s mikrofonom (pogledajte korisnički priručnik za telefon).
4. S popisa uređaja koje je drugi Bluetooth telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM3700).

5. Za uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i drugog Bluetooth telefona na zahtjev unesite Bluetooth PIN 0000 (četiri nule).
6. Ponovo se povežite sa slušalicom s mikrofonom s prvog Bluetooth telefona.

☑ Kad slušalicu s mikrofonom pokušate povezati s dva Bluetooth telefona, neki se telefoni neće moći povezati kao drugi uređaj.

Za uključivanje značajke Multi-point	***Za isključivanje značajke Multi-point***
U načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za pojačavanje glasnoće. Plavo svjetlo indikatora zatreperit će dvaput.	U načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za smanjivanje glasnoće. Crveno svjetlo indikatora zatreperit će dvaput.

Povezivanje slušalice s mikrofonom i glazbenog uređaja

Slušalicu s mikrofonom možete upariti i povezati s glazbenim uređajem, kao što je MP3 player. Postupak povezivanja glazbenog uređaja jednak je onom za povezivanje s telefonom. Kad se povežete s oba uređaja (telefonom i glazbenim uređajem), možete nazivati i primati pozive telefonom i istodobno slušati glazbu s glazbenog uređaja.

☑
- Reprodukcijom ne možete upravljati upotrebom slušalice s mikrofonom.
- Redukcija buke isključena je ako su na Bluetooth naglavnu slušalicu priključene stereo slušalice.

Ponovno uspostavljanje veze sa slušalicom s mikrofonom

Za ponovno povezivanje s uparenim telefonom (HFP)

- Na slušalici s mikrofonom pritisnite i držite tipku za govor ili upotrijebite Bluetooth izbornik na telefonu.

Za ponovno povezivanje s uparenim glazbenim uređajem (A2DP)

- Pritisnite i držite tipku za pojačavanje glasnoće na slušalici s mikrofonom ili upotrijebite Bluetooth izbornik na glazbenom uređaju.

☑ Slušalica s mikrofonom automatski će se pokušati ponovo povezati pri svakom uključivanju. Ako je značajka Multi-point uključena, slušalica s mikrofonom pokušat će se ponovo povezati s dva posljednje povezana uređaja. Ova značajka možda nije podržana na nekim uređajima.

Prekid veze sa slušalicom s mikrofonom

Isključite slušalicu s mikrofonom ili upotrijebite Bluetooth izbornik na glazbenom uređaju.

Uparivanje upotrebom značajke aktivnog uparivanja

S uključenom značajkom aktivnog uparivanja, slušalica s mikrofonom automatski će potražiti Bluetooth uređaj u odgovarajućem dosegu i pokušati se s njime povezati.

1. Morate uključiti opciju vidljivosti Bluetootha i isključiti značajku glasovne naredbe na slušalici s mikrofonom.
2. Slušalicu s mikrofonom i telefon postavite u međusobnu blizinu, kako bi se izbjeglo uparivanje s drugim uređajima.
3. U načinu uparivanja (uključena je plava lampica) pritisnite i držite tipku za govor na slušalici. Lampica prelazi u ljubičastu boju. Slušalica s mikrofonom pokušavat će se aktivno upariti do 20 sekundi. Upute o tome kako uključiti uparivanje pročitajte na 155. stranici.

- Bluetooth telefon za povezivanje ne smije biti uparen s drugim uređajima. Ako je telefon već povezan s nekim uređajem, prekinite tu vezu i ponovo pokrenite značajku aktivnog uparivanja.
- Ova značajka možda nije podržana na nekim uređajima.
- Kad se slušalica s mikrofonom upari s telefonom, veza se ostvaruje kroz profil rada bez upotrebe ruku. Ako vezu želite uspostaviti kroz drugi profil, kao što je profil napredne distribucije zvuka, pogledajte u korisničkom priručniku za telefon kako upariti Bluetooth uređaj.

- Dostupne funkcije pozivanja mogu se razlikovati, ovisno o modelu telefona.
- Za bolju kvalitetu zvuka tijekom poziva pazite da ne pokrivate sekundarni mikrofon.

Pozivanje

Pozivanje posljednjeg biranog broja

Za ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na primarnom telefonu:

- Pritisnite tipku za govor.
- Također možete koristiti naredbu *„Redial"* (Ponovno biranje).

Za ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na sekundarnom telefonu:

- Dvaput pritisnite tipku za govor.
- Također možete koristiti naredbu *„Redial Two"* (Biraj ponovno dva).

Na nekim telefonima otvara se popis poziva. Ponovnim pritiskom tipke za govor pozvat ćete odabrani broj.

Biranje broja glasom

Za glasovno biranje na primarnom telefonu:

- Kad je značajka glasovne naredbe uključena, pritisnite i držite tipku za govor.
- Također možete koristiti naredbu *„Phone Voice Command"* (Telefonske glasovne naredbe).

Za glasovno biranje na sekundarnom telefonu:

- Možete koristiti naredbu *„Phone Voice Command Two"* (Telefonske glasovne naredbe za drugi uređaj).

☑ Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

Odgovaranje na poziv

- Kad čujete zvuk dolaznog poziva, za odgovor pritisnite tipku za govor.
- Možete izgovoriti *„Answer"* (Javi se) kad čujete poruku *„Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Dolazni pozov. Izgovorite „Answer" (Javi se) ili „Ignore" (Zanemari)).

☑
- Ako na oba povezana uređaja poziv primite istodobno, na poziv možete odgovoriti samo na primarnom telefonu.
- Kad istodobno slušate glazbu, ona se prekida tijekom poziva.

Završavanje poziva

Poziv završavate pritiskom tipke za govor.

Odbijanje poziva

- Kad se pojavi dolazni poziv, odbijate ga pritiskom i držanjem tipke za govor.
- Možete izgovoriti *„Ignore"* (Zanemari) kad čujete poruku *„Incoming call. Say Answer or Ignore"* (Dolazni pozov. Izgovorite „Answer" (Javi se) ili „Ignore" (Zanemari)).

- Ako na oba povezana uređaja poziv primite istodobno, poziv možete odbiti samo na primarnom telefonu.
- Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

Mogućnosti dostupne tijekom poziva

Tijekom razgovora možete upotrijebiti sljedeće funkcije.

Prilagodba glasnoće

Glasnoću prilagođujete pritiscima tipke za pojačavanje ili smanjivanje.

Kad dostignete najnižu ili najvišu razinu glasnoće, čut ćete zvučni signal.

Isključivanje mikrofona

Pritisnite i držite tipku za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće i osoba s kojom razgovarate neće vas moći čuti. Kad je mikrofon isključen, slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom u pravilnim razmacima. Mikrofon ćete ponovno uključiti ponovnim pritiskom i držanjem tipke za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće.

Prebacivanje poziva s telefona na slušalicu s mikrofonom

Poziv ćete prebaciti s telefona na slušalicu s mikrofonom pritiskom tipke za govor.

Stavljanje poziva na čekanje

Trenutačan poziv stavljate na čekanje pritiskom i držanjem tipke za govor.

Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

Odgovaranje na drugi poziv

- Pritiskom tipke za govor prekinite prvi i odgovorite na drugi poziv.
- Pritiskom i držanjem tipke za govor trenutačan poziv stavljate na čekanje i odgovarate na drugi poziv. Za prebacivanje s trenutačnog na poziv na čekanju, pritisnite i držite tipku za govor.

- Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.
- Kad je slušalica s mikrofonom povezana s dva Bluetooth telefona, s istog telefona ne možete odgovoriti na drugi poziv. To se može razlikovati, ovisno o modelu telefona.

Vraćanje postavki slušalice s mikrofonom na izvorne

Kad je slušalica s mikrofonom uparena s uređajem, automatski sprema postavke veze i značajki, kao što su Bluetooth adresa ili vrsta mobilnog uređaja.

Ako želite vratiti izvorne postavke slušalice s telefonom:

1. U načinu uparivanja istodobno pritisnite i držite tri sekunde tipke glasnoće i za govor. Čut ćete poruku *„Headset reset to manufacture default"* (Slušalice vraćene na zadane postavke proizvođača).
2. Pritisnite tipku za smanjivanje glasnoće. Čut ćete poruku *„Deletion completed"* (Brisanje završeno).

   - Ako unutar pet sekundi ne pritisnete tipku za smanjivanje glasnoće, čut ćete poruku *„Cancelled"* (Otkazano). Slušalica s mikrofonom će se upariti.

Kad vratite izvorne postavke slušalice s mikrofonom, sve postavke povezivanja u njoj će se izbrisati, a veza s telefonom bit će prekinuta. Ako slušalicu s mikrofonom želite ponovo upotrijebiti, morat ćete je ponovo upariti.

Dodatak

Često postavljana pitanja

Hoće li moja slušalica s mikrofonom raditi s prijenosnicima, računalima i dlanovnicima?	Ova slušalica s mikrofonom radit će s uređajima koji podržavaju Bluetooth verziju i profile ovih slušalica s mikrofonom. Specifikacije potražite na 170. stranici.
Što sve može uzrokovati smetnje tijekom razgovora kad upotrebljavam slušalicu s mikrofonom?	Uređaji poput bežičnih telefona i bežične mrežne opreme mogu uzrokovati smetnje pri razgovoru, koje ćete čuti kao pucketav zvuk. Smetnje ćete smanjiti tako da slušalicu s mikrofonom držite podalje od uređaja koji proizvode radiovalove.
Hoće li moja slušalica s mikrofonom ometati rad automobilske elektronike, radija ili računala?	Signal ove slušalice s mikrofonom bitno je slabiji u odnosu na onaj iz mobilnog telefona. Ona odašilje signal koji je usklađen s međunarodnim Bluetooth standardom. Prema tome, smetnje pri radu standardne potrošačke elektronike ne bi se smjele pojavljivati.

Mogu li korisnici ostalih Bluetooth telefona slušati moj razgovor?	Kad slušalicu s mikrofonom uparite s Bluetooth telefonom, stvarate privatnu vezu između tih dvaju Bluetooth uređaja. Bežična Bluetooth tehnologija koja se upotrebljava u slušalici s mikrofonom ne može se jednostavno pratiti s treće strane, jer su Bluetooth bežični signali bitno slabiji u odnosu na radijske frekvencije koje proizvodi tipičan mobilni telefon.
Zbog čega tijekom poziva čujem jeku?	Prilagodite glasnoću u slušalici s mikrofonom ili promijenite položaj, pa pokušajte ponovo.
Kako očistiti slušalicu s mikrofonom?	Obrišite je mekanom i suhom tkaninom.
Slušalicu s mikrofonom nije moguće potpuno napuniti.	Slušalica s mikrofonom možda nije ispravno povezana s putnim ispravljačem. Razdvojite slušalicu s mikrofonom i putni punjač, ponovo ih međusobno spojite i napunite slušalicu s mikrofonom.
Ne mogu upotrijebiti sve značajke opisane u priručniku.	Dostupnost značajki može biti različita, ovisno o povezanom uređaju. Kad je slušalica s mikrofonom istodobno povezana s dva uređaja, neke značajke možda neće biti dostupne.

Jamstvo i zamjena dijelova

Samsung jamči da je ovaj proizvod bez nedostataka u vezi s materijalom, oblikovanjem i proizvodnjom u vremenu od jedne godine od datuma prve kupnje.*

Ako se tijekom jamstvenog razdoblja proizvod pokaže manjkav tijekom uobičajene upotrebe, trebali biste ga vratiti prodavatelju u čijoj prodavaonici ste ga kupili ili ovlaštenom servisu. Obveze tvrtke Samsung, kao i one koju je ovlastila za održavanje, ograničene su na troškove popravka i/ili zamjene uređaja u jamstvenom roku.

- Jamstvo je ograničeno na prvog kupca.
- Primjerenu servisnu uslugu možete dobiti samo uz predočenje računa ili drugog dokaza kupnje.
- Jamstvo nije valjano ako je uklonjena oznaka proizvoda, ako je fizički oštećen, nepropisno instaliran, preinačen ili popravljan od strane neovlaštenih trećih osoba.
- Posebno izuzeće iz jamstva vrijedi za potrošne dijelove ograničena vijeka trajanja, kao što su baterije i ostala oprema.
- Samsung neće preuzeti nikakvu odgovornost za gubitak ili štetu nastalu tijekom otpreme. Popravak Samsungovih proizvoda od strane neovlaštenih trećih strana poništava jamstvo u potpunosti.

* Trajanje jamstva može se razlikovati ovisno o regiji.

Ispravno odlaganje proizvoda

(Električni i elektronički otpad)

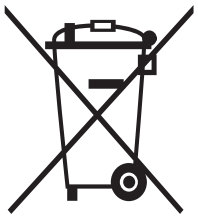
(Primjenjivo u Europskoj Uniji i drugim europskim državama sa sustavima odvojenog prikupljanja)

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili u literaturi ukazuje na to da se proizvod i njegova elektronička oprema (npr., punjač, slušalice, USB kabel) ne bi trebali odlagati s ostalim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje nekontroliranim odlaganjem otpada, odvojite ovaj predmet od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojedinosti o tome gdje i kako se ovaj predmet može odnijeti kako bi recikliranje bilo sigurno za okoliš.

Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova elektronička oprema ne smije se miješati s drugim komercijalnim otpadom.

Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda



(Primjenjivo u Europskoj Uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima sabiranja)

Ova oznaka na bateriji, u priručniku ili na pakiranju pokazuje da se baterije iz ovog proizvoda na kraju svojeg radnog vijeka ne smiju odlagati s ostalim otpadom kućanstva. Označeni kemijski simboli Hg, Cd ili Pb pokazuju da baterija sadrži živu, kadmij ili olovo u količinama iznad referentnih razina iz smjernice Vijeća Europe: EC Directive 2006/66. Ako baterije nisu ispravno odložene, ovi kemijski elementi mogu oštetiti ljudsko zdravlje ili okoliš.

Da biste zaštitili prirodne izvore i promicali ponovnu uporabu materijala, molimo vas da odvajate baterije od ostalog otpada i reciklirate ih putem lokalnog sustava za besplatno vraćanje baterija.

Punjivu bateriju koja je dio ovog proizvoda korisnik ne može promijeniti. Za više informacija o zamjeni kontaktirajte servisera.

Specifikacije

Stavka	Specifikacije i opis
Bluetooth verzija	3.0
Podržani profili	Profil slušalice s mikrofonom, profil rada bez upotrebe ruku, profil serijskog porta, profil napredne distribucije zvuka
Podržava A2DP kodek	SBC, MP3, APT-X
Radni raspon	Do 10 metara
Vrijeme pripravnosti	Do 180 sati*
Vrijeme razgovora	Do 6 sati*
Vrijeme reprodukcije	Do 5 sati*
Vrijeme punjenja	Približno 2 sata*

* Ovisno o modelu i načinu upotrebe telefona, stvarno vrijeme može se razlikovati od navedenoga.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Izjava o usklađenosti (R&TTE)

Mi, **Samsung Electronics**

izjavljujemo s punom odgovornošću da je proizvod

Slušalice za Bluetooth: HM3700

na koji se ova Izjava odnosi usklađen sa sljedećim standardima i/ili ostalim normativnim dokumentima.

SIGURNOST	EN 60950- 1 : 2006 + A11 : 2009
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009)
Mreža	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ovime izjavljujemo da [su provedena sva potrebna radijska ispitivanja te da] je gore navedeni proizvod usklađen sa svim nužnim zahtjevima direktive 1999/5/EC.

i na upit se može staviti na uvid.
(Predstavnik u Europskoj uniji)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.05.20 (mjesto i datum izdavanja)

Joong-Hoon Choi / Lab Manager (ime i potpis ovlaštene osobe)

* Ovo nije adresa Samsungova servisnog centra. Adresu ili telefonski broj servisnog centra tvrtke Samsung možete pronaći na jamstvenoj kartici, a možete se obratiti i trgovcu kod kojeg ste kupili proizvod.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Printed in China
GH68-34024M
EU E. 11/2011. Rev. 1.1

www.samsung.com